

# Xpert Check Kasutusjuhend

**REF** XPERTCHECK-CE-5

## Trademark, Patents, and Copyright Statements

Cepheid<sup>®</sup>, the Cepheid logo, GeneXpert<sup>®</sup>, and Xpert<sup>®</sup>, and I-CORE<sup>®</sup> are registered trademarks of Cepheid, registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is sold under license from Molecular Probes, Inc.

THE PURCHASE OF THIS PRODUCT CONVEYS TO THE BUYER THE NON-TRANSFERABLE RIGHT TO USE IT IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS FOR USE. NO OTHER RIGHTS ARE CONVEYED EXPRESSLY, BY IMPLICATION OR BY ESTOPPEL. FURTHERMORE, NO RIGHTS FOR RESALE ARE CONFERRED WITH THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

© 2014 - 2024 Cepheid.

See Revision History for a description of changes.

## Revision History

Description of changes: 302-6125, Rev B to C

Purpose: Updated EU importer address

Section	Description of Change
Preface	Updated EU importer address

## Kaubamärki, patente ja autoriõigusi puudutavad avaldused

Cepheid<sup>®</sup>, Cepheid logo, GeneXpert<sup>®</sup>, ja Xpert<sup>®</sup>, ja I-CORE<sup>®</sup> on ettevõtte Cepheid USA-s ja teistes maades registreeritud kaubamärgid.

Kõik muud kaubamärgid kuuluvad vastavatele omanikele.

Toodet müüakse ettevõtte Molecular Probes Inc litsentsi alusel.

TOOTE OSTMISEL SAAB OSTJA LOOVUTAMATU ÕIGUSE SEDA TOODET KASUTADA VASTAVALT KÄESOLEVALE PAKENDI INFOLEHELE. OSTJA EI SAA OTSESELT, KAUDSELT EGA ESTOPPELI DOKTRIINI KOHASELT ÜHTEGI MUUD ÕIGUST. LISAKS SELLELE EI SAA OSTJA MINGEID ÕIGUSI TOOTE EDASIMÜÜGIKS.

© 2014–2024 Cepheid.

Muudatuste kirjeldust vt jaotisest Redaktsioonijalugu.

## Redaktsioonijalugu

Muudatuste kirjeldus: 302-6125, red B kuni C

Põhjus: Uuendati EL-i importija aadressi.

Jaotis	Muudatuse kirjeldus
Eessõna	Uuendati EL-i importija aadressi.



Cepheid  
904 Caribbean Drive  
Sunnyvale, CA 94089-1189  
USA

Tel +1.408.541.4191  
Faks +1.408.541.4192



# Eessõna

---

## Teavet dokumendi kohta

*Xpert Checki pakendi infoleht* sisaldab teavet Xpert Checki tarkvara kasutamise kohta mooduli toimivuse kontrollimiseks.

## Ohutusteave

Enne instrumendi kasutamist lugege kogu käesolevas dokumendis sisalduv ohutusteave põhjalikult läbi ja mõistke seda. Järgige kindlasti juhendis esitatud hoiatuslauseid.

**Ettevaatust!**



---

Näitab, et kui kasutaja ei järgi esitatud nõuandeid, võib ta põhjustada süsteemi kahjustuse, andmekadu või kehtetuid tulemusi.

---

**Tähtis**

---

Toob esile teavet, mis on toimigu lõpuleviimiseks või süsteemi optimaalse jõudluse saavutamiseks eriti tähtis.

---

**Märkus**

---

Teave, mis kehtib ainult teatud juhtudel.

---

## Asjakohased dokumendid

Käesoleva dokumendi teemade hulgast väljajääva muu teabe leiate järgmistest väljaannetest.

- *GeneXpert Dx-i operaatorijuhend*
- *GeneXpert Xpressi kasutusjuhend*
- *GeneXpert Infinity kasutusjuhend*

## Cepheidi peakontorite aadressid

<b>Ettevõtte peakontor</b>	<b>Euroopa peakontor</b>
Cepheid 904 Caribbean Drive Sunnyvale, CA 94089-1189 USA	Cepheid Europe SAS Vira Solelh 81470 Maurens-Scopont Prantsusmaa
Tel +1 408.541.4191	Tel +33.563.825.300
Faks +1 408.541.4192	Faks +33.563.825 301
<a href="http://www.cepheid.com">www.cepheid.com</a>	<a href="http://www.cepheidinternational.com">www.cepheidinternational.com</a>

## Tehniline abi

Enne Cepheidi tehnilise toe poole pöördumist koguge järgmine teave.

- Toote nimetus
- Instrumendi seerianumber
- Veateated (olemasolu korral)
- Tarkvaraversioon ja olemasolu korral arvutihoolduse sildi number

## Kontaktandmed

### USA

Tel +1 888.838.3222  
E-post: [techsupport@cepheid.com](mailto:techsupport@cepheid.com)




















### Prantsusmaa

Tel +33 563.825.319  
E-post: [support@cepheideurope.com](mailto:support@cepheideurope.com)

Kõigi Cepheidi tehnilise toe kontorite kontaktandmed on saadaval meie veebisaidil: [www.cepheid.com/en/CustomerSupport](http://www.cepheid.com/en/CustomerSupport).

Tootega seotud ohujuhtumitest teatada Cepheidile ja liikmesriigi, kus tõsine vahejuhtum toimus, pädevale asutusele.

## Sümbolite tabel

Sümbol	Tähendus
	Katalooginumber
	<i>In vitro</i> diagnostiline meditsiiniseade
	Partii kood
	Ärge kasutage korduvalt
	Selline sümbol juhib tähelepanu märksõnale „Hoiatus“ või „Ettevaatust!“, mille jaoks pole muud sümbolit. Vigastuse või seadme kahjustamise vältimiseks lugege sümbolile järgnevat juhiseid.
	Juhinduge kasutusjuhendist
	Tootja
	Tootmismaa
	Sisaldab piisavalt <n> testi jaoks
	Aegumistähtpäev
	Kontroll
	CE-märgis – vastavus euronõuetele
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
	Maaletooja
	Volitatud esindaja Šveitsis
	Ühendkuningriigi vastavushinnatud
	Ühendkuningriigi vastutav isik
	Temperatuuripiirang
	Seda tüüpi hoiatussilt näitab potentsiaalset bioloogilise ohu riski. Bioloogilised proovid, näiteks inim- ja/või loomsed koed, kehavedelikud ja veri, võivad edasi kanda nakkushaigusi. Proovide käitlemisel ja kõrvaldamisel järgige kohalikke, piirkondlikke ja riiklikke ohutusmäärusi.



Cepheid  
904 Caribbean Drive  
Sunnyvale, CA 94089  
USA

Telephone: +1.408.541.4191  
Fax: +1.408.541.4192



Cepheid Europe SAS  
Vira Solelh  
81470 Maurens-Scopont  
France

Telephone: +33 563 825 300  
Fax: +33 563 825 301  
[www.cephheidinternational.com](http://www.cephheidinternational.com)



Cepheid UK Limited  
Oakley Court, Kingsmead Business Park  
Frederick Place, High Wycombe  
HP 11 1JU, United Kingdom  
Telephone: +44 3303 332 533  
[www.cephheidinternational.com](http://www.cephheidinternational.com)



Cepheid Switzerland GmbH  
Zürcherstrasse 66  
Postfach 124, Thalwil  
CH-8800  
Switzerland



Cepheid AB  
Röntgenvägen 5  
SE-171 54 Solna  
Sweden

Cepheid Switzerland GmbH  
Zürcherstrasse 66  
Postfach 124, Thalwil  
CH-8800  
Switzerland





# Sisukord

---

<b>1</b>	<b>Sissejuhatus</b>	<b>1-1</b>
1.1	Kaubanduslik nimetus	1-1
1.2	Levinud või tavapärane nimetus	1-1
1.3	Kavandatud kasutus	1-1
1.3.1	Sihostarve	1-1
1.3.2	Sihtkasutaja/-keskkond	1-1
1.4	Kokkuvõte ja selgitus	1-1
1.5	Reagendid ja instrumendid	1-2
1.5.1	Komplekti kuuluvad materjalid	1-2
1.5.2	Hoiustamine ja käsitsemine	1-2
1.5.3	Vajalikud materjalid, mis ei kuulu komplekti	1-3
1.6	Piirangud	1-3
1.7	Hoiatused ja ettevaatusabinõud	1-3
1.8	Keemilised ohud	1-5
1.9	Kliendiabi ja kontaktandmed	1-5
1.10	Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid	1-5
<b>2</b>	<b>Protseduur</b>	<b>2-1</b>
2.1	Süsteemi ettevalmistamine	2-1
2.1.1	GeneXpert Dx-i ettevalmistamine	2-1
2.1.2	GeneXpert Xpressi ettevalmistamine	2-1
2.1.3	GeneXpert Infinity-48s või GeneXpert Infinity-80 ettevalmistamine	2-1
2.2	GeneXpert Dx-i, GeneXpert Xpressi ja GeneXpert Infinity optika puhastamine	2-2
2.2.1	I-CORE <sup>®</sup> i läätse puhastamise protseduur	2-2
2.3	Andmete kogumise protseduur: GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress ja GeneXpert Infinity	2-4
2.3.1	Xpert Checki lõpuleviimine Interneti-ühenduseta kasutamisel	2-24
2.3.2	Xpert Checki koodi hankimine Interneti-ühenduseta kasutajatele	2-33
2.4	Süsteemi tavakasutuse taastamine	2-41
2.4.1	GeneXpert Dx	2-41
2.4.2	GeneXpert Xpress	2-41
2.4.3	GeneXpert Infinity-48s või GeneXpert Infinity-80	2-41
2.5	Teabe eksplikatsiooni kuva	2-42
2.5.1	Põhjused Xpert Checki kordamiseks uue kassetiga	2-42
2.5.2	Põhjused Xpert Checki kordamiseks sama kassetiga	2-42
2.5.3	Xpert Checki koodi rakendamine	2-42



# Jooniste loend

---

Joonis 2-1	I-CORE'i läätse puhastuspintsel . . . . .	2-2
Joonis 2-2	Puhastuspintslis sisestamine I-CORE'i avasse . . . . .	2-3
Joonis 2-3	Teenusetingimuste kuva . . . . .	2-5
Joonis 2-4	Xpert Checki sisselogimiskuva . . . . .	2-6
Joonis 2-5	Sisselogimisvea kuva . . . . .	2-7
Joonis 2-6	Lähtekuva . . . . .	2-8
Joonis 2-7	Kontaktandmete kuva – lk 1 . . . . .	2-9
Joonis 2-8	Kontaktandmete kuva – lk 2 . . . . .	2-9
Joonis 2-9	Mooduli uste avamise kuva . . . . .	2-10
Joonis 2-10	Mooduli ettevalmistamise kuva . . . . .	2-11
Joonis 2-11	Andmete kogumiseks moodulite valimise kuva . . . . .	2-11
Joonis 2-12	Mooduli valiku kinnitamise kuva . . . . .	2-12
Joonis 2-13	Veakuvade näited . . . . .	2-13
Joonis 2-14	Kasseti vötkoodi skannimise kuva . . . . .	2-14
Joonis 2-15	Vahelejätmise kinnituse kuva . . . . .	2-15
Joonis 2-16	Kasseti õhutamine kassetikaane avamise ja sulgemise teel – animeeritud kuva . . . . .	2-15
Joonis 2-17	Kasseti laadimine moodulisse . . . . .	2-16
Joonis 2-18	Andmete kogumise kuva . . . . .	2-17
Joonis 2-19	Testi lõpuleviimise kuva – õnnestunud . . . . .	2-18
Joonis 2-20	Testi lõpuleviimise kuva – nurjunud mooduli kontrollimise näide . . . . .	2-18
Joonis 2-21	Jätkamise kinnitamise ülekattekuva . . . . .	2-19
Joonis 2-22	Xpert Checki andmete üleslaadimise kuva . . . . .	2-20
Joonis 2-23	Mittetäieliku üleslaadimise veakuva . . . . .	2-20
Joonis 2-24	Xpert Checki koodi allalaadimise kuva . . . . .	2-21
Joonis 2-25	Xpert Checki koodi rakendamise kuva . . . . .	2-22
Joonis 2-26	Xpert Checki lõpuleviimise kuva . . . . .	2-22
Joonis 2-27	Programmist väljumine . . . . .	2-23
Joonis 2-28	Väljumise kinnituse kuva . . . . .	2-23
Joonis 2-29	Andmete kogumise edenemiskuva . . . . .	2-24
Joonis 2-30	Testi lõpuleviimise kuva – õnnestunud . . . . .	2-25
Joonis 2-31	Xpert Checki andmete CD-le kirjutamise kuva – 1. etapp . . . . .	2-26
Joonis 2-32	Xpert Checki andmete CD-le kirjutamise kuva – 2. etapp . . . . .	2-26
Joonis 2-33	CD kirjutusprogramm – avamiskuva . . . . .	2-27

## Jooniste loend

---

Joonis 2-34	CD kirjutusprogramm – jätkamiseks sisestada kirjutatav CD – näide . . . . .	2-28
Joonis 2-35	CD kirjutamise/põletamise edenemiskuva . . . . .	2-29
Joonis 2-36	CD kirjutamise lõpuleviimise kuva . . . . .	2-30
Joonis 2-37	Lõpetuskuva Windows 7-s pärast CD kirjutamise lõpuleviimist . . . . .	2-30
Joonis 2-38	CD volitatud teenuseosutajale saatmise kuva – 3. etapp . . . . .	2-31
Joonis 2-39	Xpert Checki andmete CD kirjutusvea kuva – kaks näidet . . . . .	2-31
Joonis 2-40	Väljumiskuva . . . . .	2-32
Joonis 2-41	Andmete CD märgistamise näide . . . . .	2-32
Joonis 2-42	Lähtekuva, millel on esile tõstetud Xpert Checki koodi sisestamise nupp . . . . .	2-34
Joonis 2-43	Xpert Checki koodi sisestamiskuva . . . . .	2-34
Joonis 2-44	Xpert Checki koodi fail – näide . . . . .	2-36
Joonis 2-45	Xpert Checki koodi rakendamise kuva näide . . . . .	2-37
Joonis 2-46	Xpert Checki lõpuleviimise kuva . . . . .	2-37
Joonis 2-47	Xpert Checki olekukuva . . . . .	2-38
Joonis 2-48	Xpert Checki kokkuvõtte aruande näide – lk 1 . . . . .	2-39
Joonis 2-49	Xpert Checki kokkuvõtte aruande näide – lk 2 . . . . .	2-40
Joonis 2-50	Teabe eksplikatsiooni kuva . . . . .	2-42

# 1 Sissejuhatus

---

**Tähtis** Enne andmekogumise protseduuri lugege kogu käesolev dokument läbi ja mõistke seda.

---

## 1.1 Kaubanduslik nimetus

Xpert<sup>®</sup> Check

## 1.2 Levinud või tavapärase nimetus

Xpert Check

## 1.3 Kavandatud kasutus

### 1.3.1 Sihtstarve

Xpert<sup>®</sup> Check on GeneXpert<sup>®</sup> moodulite kontrolli, verifitseerimise ja riistvara testimissüsteemi osa. Xpert Checki kasutatakse GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress ja GeneXpert Infinity süsteemides. Xpert Checki kasutatakse optilise süsteemi kontrollimiseks, termilise süsteemi verifitseerimiseks ja hulga süsteemitasemel testide läbiviimiseks, et tagada süsteemi täielikku funktsionaalsust vastavalt Cepheidi instrumendi hooldustingimustele. Ühte Xpert Checki kassetti kasutatakse tavaliselt ühe mooduli kontrollimiseks koos Xpert Checki tarkvaraga. Teatud juhtudel, kui on vajalik kordustestimine, võib mooduli testimiseks olla vaja mitut kassetti.

### 1.3.2 Sihtkasutaja/-keskkond

Xpert<sup>®</sup> Check on mõeldud koolitatud kasutajatele töökohas, kuhu on paigaldatud GeneXpert süsteem.

## 1.4 Kokkuvõte ja selgitus

GeneXpert moodul on GeneXperti instrumendisüsteemide aluseks kõikjal maailmas. Cepheid soovib süsteemi nõuetekohast toimimist kord aastal kontrollida. Sõltuvalt konkreetse süsteemi kasutamisele ja hooldusele võib olla soovitatav kontrollida ka sagedamini. Süsteem on konstrueeritud tuvastama mooduli probleeme, kasutades sisemisi analüüsi kontrolle.

Xpert Check on GeneXpert süsteemide tarvik. Xpert Check sisaldab reagente optiliseks kontrolliks ja mooduli toimimise verifitseerimiseks. Sondikontrolli kontrollid (PCC) verifitseerivad reagenti rehüdratsiooni, PCR-i katsuti täitmist kassetis, sondi terviklikkust ja reagenti stabiilsust. Termilist toimivust verifitseeritakse patenteeritud termilise sondi keemiliste protsessidega ning mooduli riistvara toimivust testitakse ja verifitseeritakse hulga alamsüsteemikohaste testide komplektiga, mis testib kõiki GeneXpert® mooduli kriitilisi elemente.

Xpert Checki protsess toimub kaheetapilisena. Esimeses etapis testitakse kassetide abil moodulit. Teises etapis koostatakse Cepheidi kvaliteeditagamise ülevaade, millele järgneb Xpert Checki koodi väljastamine Xpert Checki protsessi lõpuleviimiseks. **Xpert Checki protsess ei ole lõppenud enne, kui kood on süsteemile rakendatud.**

## 1.5 Reagendid ja instrumendid

### 1.5.1 Komplekti kuuluvad materjalid

Xpert Checki komplekt sisaldab järgmist.

Tabel 1-1. Komplekti sisu

Kirjeldus	Kogus
<b>Xpert Checki kassetid integreeritud reaktsioonikatsutitega</b>	<b>5 tk komplektis</b>
<b>Igas kassetis on järgmised materjalid</b>	
• Kuulike 1	<b>1 tk kasseti kohta</b>
• Reagent 1	<b>1,0 ml kasseti kohta</b>
<b>I-CORE'i läätse puhastuspintsel</b>	<b>4 tk komplektis</b>
<b>PI/tarkvara (P/N 950-0413)</b>	<b>1 tk komplektis</b>
<b>Andmete CD</b>	<b>1 tk komplektis</b>

**Märkus** Ohutuskaardid (SDS) on saadaval aadressil [www.cepheidinternational.com](http://www.cepheidinternational.com), vahekaardil **TUGI (SUPPORT)**.

**Märkus** Toote kuulikestes sisalduv veise seerumi albumiin (BSA) on saadud ja toodetud ainult Ameerika Ühendriikidest pärit veiseplasmast. Loomadele ei söödeta mäletsejavalku ega muud loomset valku; loomad läbisid tapmise eel- ja järeltestimise. Töötlemise ajal ei segunenud materjalid teiste loomsete materjalidega.

### 1.5.2 Hoiustamine ja käsitlemine



- Hoidke Xpert Checki kassette temperatuuril 2–28 °C. Pärast külmhoidlast eemaldamist oodake enne kasutamist vähemalt 10 minutit, et kassett saavutaks ümbruse temperatuuri.
- Kasutage kassetti 48 tunni jooksul pärast fooliumkoti avamist.

- Kõrvaldage kassetid, mis on fooliumisse pakitud kotist eemaldatud väljaspool heakskiidetud kasutusvahemikku.
- Ärge kasutage kassette, mille aegumistähtpäev on möödunud.
- Ärge avage kasseti kaant enne, kui olete valmis testima.
- Enne kasseti kasutamist tuleb selle kaas avada (õhutada); proovi ei ole testimiseks siiski tarvis.
- Kui Xpert Check on lõpule viidud, kõrvaldage kõik kasutatud ja kasutamata materjalid, sealhulgas puhastuspintslid ja kassetid.

**Märkus**


---

Kassetide sisu ei ole ohtlik.

---

### 1.5.3 Vajalikud materjalid, mis ei kuulu komplekti

- Süsteem GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress või GeneXpert Infinity koos Cepheidi tarnitud arvuti ja võõtkoodiskanneriga.
- GeneXperti instrument.

## 1.6 Piirangud

- Kasutamiseks GeneXperti moodulitega (milles on GeneXpert Dx tarkvara alates versioonist 4.0 või GeneXpert Xpress tarkvara alates versioonist 6.2). 4-värvilised GeneXperti moodulid (sealhulgas Bio-threati moodulid) ja Dual-Cali moodulid ei suuda Xpert Checki käitada ja neid tuleb testida Cepheidi teeninduses.
- Xpert Checki komplekti kasutamine ei taga GeneXperti instrumendi riistvaratõrgete puudumist ega asenda Cepheidi teeninduslepingut.

## 1.7 Hoiatused ja ettevaatusabinõud

---

**Alates 14. jaanuarist 2020 ei paku Microsoft enam turvavärskendusi ega tuge Windows 7-ga arvutitele. Soovitame opsüsteemi uuendada versioonile Windows 10.**

**Tähtis**

**Palun külastage Windows 7 puudutava tugiteabe saamiseks aadressi <https://www.microsoft.com/en-us/microsoft-365/windows/end-of-windows-7-support>.**

**Kui teil on Windows 7 kasutamise kohta küsimusi, pöörduge lisaks Cepheidi kohaliku tehnilise toe poole.**

---

- Kuigi Xpert Checki kassetid ei sisalda ohtlikke kemikaale, peate kemikaalidega töötamisel alati järgima oma asutuse ohutusprotseduure.
- Ärge lisage Xpert Checki kassetitesse proovi ega teisi reagente.
- Ärge kasutage kassetti, mille reaktsioonikatsuti on kahjustatud.

②

- Ärge kasutage kassette, mille fooliumkott on nähtavalt kahjustatud või ohustatud.
- Kahjustatud komplekti sisu väljavahetamiseks pöörduge Cepheidi kohalikku tehnilise toe poole.
- Ärge kasutage kassetti, mis on maha kukkunud.
- Igat ühekordselt kasutatavat Xpert Checki kassetti kasutatakse ühe testi töötlemiseks. Ärge kasutage kassette korduvalt.
- Iga puhastuspintsel on mõeldud kasutamiseks ühel moodulil. Ärge kasutage pintsleid korduvalt mitme mooduli jaoks.
- Ärge avage kasseti pakendit ega rebige kaane plommi lahti enne, kui olete valmis testimata.
- Kui Xpert Checki kassett on olnud külmhoidlas, laske kassetil enne kasutamist soojeneda ümbruse temperatuurini. Pärast külmhoidlast eemaldamist oodake enne kasutamist vähemalt 10 minutit.
- Ärge hoiustage üksikuid kassette. Xpert Checki kasutamisel järelejäänud kassetid, sealhulgas kotis/avamata kassetid, tuleb koos kasutatud kassetidega kõrvaldada.
- Ärge kasutage kassette, mille säilivusaeg on lõppenud. Süsteem tuvastab aegunud kassetid ja katkestab testi.
- Juhinduge asutuse keskkonnajäätmete protseduuridest / konsulteerige asutuse keskkonnajäätmete personaliga kassetide nõuetekohase kõrvaldamise asjus. Vajadusel juhinduge Maailma Terviseorganisatsiooni (World Health Organization, WHO) jäätmete käitlemise ja kõrvaldamise suunistest kassetide nõuetekohaseks kõrvaldamiseks.
- Kui kasseti võotkood on skannitud, ärge pange skannitud kasseti asemel seadmesse teist kassetti.
- Kui kasutate Xpert Checki Interneti-ühendusega, tuleks laua- või sülearvutisse enne Xpert Checki käivitamist installida ajakohastatud viirusetõrjetarkvara, mille viiruste definitsioonifailid on värskendatud.
- Enne Xpert Checki käivitamist veenduge, et kasutuskeskkonna temperatuur on ettenähtud vahemikus (15 °C–30 °C). Xpert Check muudab süsteemi moodulid kättesaamatuks, kui sisemine temperatuur on kõrgem kui 40 °C. Sisemist temperatuuri saab kontrollida GeneXpert Dx, GeneXpert Infinity või GeneXpert Xpress tarkvara jaotisest Hooldus. Ärge jätkake, kui tingimused ei vasta nõuetele.
- Xpert Check eeldab, et kogu protsessi vältel kasutatakse sama arvutit. Kasutada tuleb koos GeneXpert süsteemiga paigaldatud arvutit, mitte mõne teise GeneXpert süsteemi arvutit.
- Xpert Checki kood aegub, kui seda ei kasutata 45 päeva jooksul pärast Xpert Checki lõpuleviimist.



## 1.8 Keemilised ohud







Vastavalt ühtsele ülemaailmsele kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise süsteemile (GHS) ning klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise (CLP) määrusele ei peeta seda materjali ohtlikuks.

## 1.9 Kliendiabi ja kontaktandmed










Cepheidi tehnilise toe, hooldustoe, müügitoe ja peakontori kontaktandmete täielikku loetelu vt selle dokumendi eessõna jaotisest [Tehniline abi](#).

## 1.10 Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid








Tabel 1-2. Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid

Sümbol	Definitsioon
	<b>Teave.</b> Puudutage või klõpsake seda ikooni, et saada lisateavet. Avab teabe eskplikatsiooni tööala kuva, mis sisaldab mooduli ikoonikuvade kirjeldusi.
	<b>Jätka.</b> See ikoon asub enamiku kuvade allosas. Puudutage või klõpsake seda ikooni, et avada järgmine kuva.
	<b>Jätka lõpuni.</b> Selle ikooni puudutamine või klõpsamine avab viimase kuva.
	<b>Välju.</b> Suleb Xpert Checki rakenduse.
	<b>Teavet.</b> Avab kuva About (Teave), mis sisaldab tarkvara nime, tarkvara versiooni numbri, autoriõiguste teavet jms.
	<b>Avaleht.</b> Viib avalehele.












Tabel 1-2. Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid

Sümbol	Definitsioon
	<b>Korda / proovi uuesti.</b> Võimaldab Xpert Checki kasseti laadimist korrata, et kontrollida moodulit, mille testimise nurjumise põhjus on ebaoluline või kui kasutaja pole kassetti õhustanud. Kasutakse kuval Testi kontrollimine.
	<b>Tagasi.</b> Selle ikooni puudutamine või klõpsamine avab viimati ekraanil olnud kuva.
	<b>Tühista.</b> Praeguse toimingu tühistamine. Enamasti tähendab see naasmist eelmisele kuvale. Teatud juhul võib see viia tagasi kuvale, mis oli ekraanil enne praeguse toimingu käivitamist.
	<b>Mitte ühegi mooduli valimine kontrollimiseks.</b> Tühistab kõik kontrollimiseks valitud moodulid. Kui soovite kontrollida ainult mõnda moodulit, võite kõik valikud tühistada ja seejärel valida ainult need, mida soovite kontrollida.
	<b>Valige kontrollimiseks kõik moodulid.</b> Süsteemi vaikesäte.
	<b>Ühenduvuse olek.</b> Näitab, et süsteemil on juurdepääs Xperti ühenduskeskusele.
	<b>Ühenduvuse olek.</b> Näitab, et süsteemil puudub juurdepääs Xperti ühenduskeskusele.
	<b>Moodulil ei ole Xpert Checki tuge.</b> Jätke see moodul vahele ja ÄRGE proovige seda kontrollida.
	<b>Moodul on Xpert Checki jaoks valitud.</b> Moodul lisatakse Xpert Checki protsessi.


Tabel 1-2. Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid

Sümbol	Definitsioon
	<b>Jäta praegune moodul vahele.</b> Jätke moodul vahele ja ärge proovige seda Xpert Checki abil kontrollida. Kasutatakse kuval Xpert Checki kassettide laadimine.
	<b>Jäta ülejäänud moodulid vahele.</b> Jätke ülejäänud moodulid vahele ja ÄRGE proovige neid Xpert Checki abil kontrollida. Kasutatakse kuval Xpert Checki kassettide laadimine.
	<b>Moodul ei ole Xpert Checki jaoks valitud.</b> Moodulit ei lisata Xpert Checki protsessi.
	<b>Moodulil pole Xpert Checki jaoks saadaval.</b> Moodulit ei lisata Xpert Checki protsessi.
	Näitab moodulit, mille andmete kogumine on pooleli.
	Näitab, et andmete kogumine on lõppenud.
	<b>Kordustestimine nõutav.</b> Näitab mittetäielikku Xpert Checki andmekogumist. Sõnum teavitab kasutajat, et test tuleb teha uuesti. Järgmine teade näitab, kas testimiseks võib kasutada praegust kassetti või kasutada tuleb uut kassetti.

Tabel 1-2. Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid

Sümbol	Definitsioon
	<b>Hooldus nõutav.</b> Võtke ühendust Cepheidi volitatud teenuseosutaja (ASP) või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.
	<b>Side katkenud.</b> Võtke ühendust Cepheidi volitatud teenuseosutaja (ASP) või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.
	<b>Põletamine.</b> Põletage CD-le Xperti Checki kogutud andmed (kasutajatele, kellel pole aktiivset Interneti-ühendust).
	<b>Xpert Checki andmete kogumine.</b> Juhib kasutajat läbi Xpert Checki andmekogumisprotsessi.
	<b>Xpert Checki koodi sisestamine.</b> Avage kuva Xpert Checki koodi sisestamine (Enter Xpert Check Code).
	<b>Xpert Checki olek.</b> Avage Xpert Checki oleku kuva, et Xpert Checki olek üle vaadata.
	<b>Xpert Checki andmefaili üleslaadimine.</b> Avage kuva Xpert Checki andmefaili üleslaadimine.
	<b>Xpert Checki andmete CD üleslaadimine.</b> Avage kuva Xpert Checki koodiandmete CD üleslaadimine.
	<b>Xpert Checki koodi kirjutamine.</b> Kirjutage Xpert Checki kood faili.
	<b>Xpert Checki koodi lugemine.</b> Avage fail, et lugeda Xpert Checki koodi.
	<b>Skanni.</b> Lülitage võõtkoodiskanner sisse ja aktsepteerige järgmine skannitud sisend.

Tabel 1-2. Tarkvara nupud, ikooni ja sümbolid

Sümbol	Definitsioon
	<b>Kuva ja prindi.</b> Käivitage Adobe Reader, et PDF-faili kuvada ja printida.



## 2 Protseduur

---

### 2.1 Süsteemi ettevalmistamine

<b>Märkus</b>	Valmistage süsteem ette Xpert Checki kasutamiseks, järgides ühte käesolevas jaotises loetletud neljast protseduurist GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress, GeneXpert Infinity-48s või GeneXpert Infinity-80 jaoks.
<b>Tähtis</b>	Volitatud teenuseosutaja (ASP-d), kes teeb Xpert Checki, kuid ei viibi Xpert Checki koodide naasmisel kohapeal (Interneti-ühenduseta laboris), peab kasutajale andma kasutajanime ja parooli, et kasutaja saaks hiljem sisse logida ja koodid sisestada (vt <a href="#">jaotis 2.3.2</a> ).

#### 2.1.1 GeneXpert Dx-i ettevalmistamine

1. Vajadusel looge GeneXpert tarkvaras administraatori või lihtkasutaja kasutajanimi ja parool. Xpert Check nõuab enne alustamist sisselogimismaandaadi määramist.
2. Enne jätkamist järgmiste etappidega pange valmis volitatud teenuseosutaja (ASP) kood.
3. Sulgege GeneXpert Dx tarkvara.
4. Minge [jaotisse 2.2](#), [GeneXpert Dx-i](#), [GeneXpert Xpressi](#) ja [GeneXpert Infinity optika puhastamine](#).

#### 2.1.2 GeneXpert Xpressi ettevalmistamine

1. Vajadusel looge GeneXpert Xpress tarkvaras administraatori või lihtkasutaja kasutajanimi ja parool. Xpert Check nõuab enne alustamist sisselogimismaandaadi määramist.
2. Enne jätkamist järgmiste etappidega pange valmis volitatud teenuseosutaja (ASP) kood.
3. Sulgege GeneXpert Xpress tarkvara.
4. Minge [jaotisse 2.2](#), [GeneXpert Dx-i](#), [GeneXpert Xpressi](#) ja [GeneXpert Infinity optika puhastamine](#).

#### 2.1.3 GeneXpert Infinity-48s või GeneXpert Infinity-80 ettevalmistamine

1. Vajadusel looge GeneXpert tarkvaras administraatori või lihtkasutaja kasutajanimi ja parool. Xpert Check nõuab enne alustamist sisselogimismaandaadi määramist.
2. Enne jätkamist järgmiste etappidega pange valmis volitatud teenuseosutaja (ASP) kood.

3. Sulgege GeneXpert Infinity süsteemi tarkvara.
4. Avage klaasüksed, järgides *GeneXpert Infinity süsteemi kasutusjuhendis* olevaid juhiseid.
5. Minge [jaotisse 2.2, GeneXpert Dx-i, GeneXpert Xpressi ja GeneXpert Infinity optika puhastamine](#).

## 2.2 GeneXpert Dx-i, GeneXpert Xpressi ja GeneXpert Infinity optika puhastamine

Selles protseduuris kirjeldatakse GeneXpert Dx-i, GeneXpert Xpressi ja GeneXpert Infinity moodulite ergutus- ja tuvastusplokkide vardaläätsede puhastamist tolmust ja katsutiprahist enne Xpert Checki protseduuri alustamist.

### Puhastamiseks vajalikud või soovitatavad materjalid

- I-CORE'i läätse puhastuspintsel (Xpert Checki komplektis on 4 tk)
- Ühekordselt kasutatavad kindad

**Puhastamise oodatav kestus: 30 sekundit mooduli kohta.**

### 2.2.1 I-CORE®'i läätse puhastamise protseduur

1. Valige kontrollitav moodul ja avage käsitsi mooduli luuk.
2. Vajadusel eemaldage moodulist kassett.

Bioloogilised  
ohud

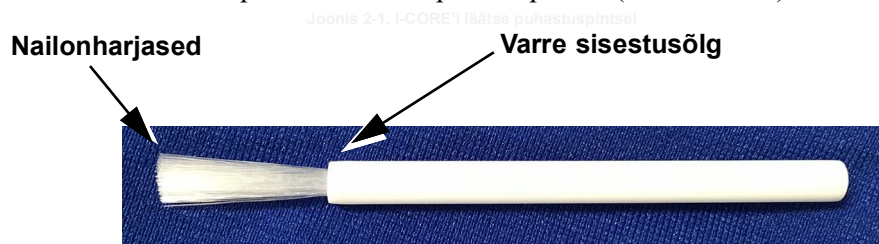


---

Kassetid tuleb enne puhastamist GeneXperti moodulitest eemaldada. Kasseti eemaldamata jätmisel võivad töötajad kokku puutuda bioloogiliste ohtudega ja/või bioloogilised vedelikud võivad lekkida seadmesse ja seadet kahjustada.

---

3. Leidke Xpert Checki komplektist pintsel (vt [Joonis 2-1](#)).



**Joonis 2-1. I-CORE'i läätse puhastuspintsel**

Märkus

---

Pintsel on valmistatud nii, et seda saab hõlpsasti sisestada I-CORE'i avasse ning see puutub kokku ergastus- ja tuvastusplokkide vardaläätsedega.

---

Bioloogilised  
ohud



---

Puhastamise ajal kandke kindlasti ühekordseid kindaid. Kindad aitavad ära hoida kokkupuute bioloogiliselt ohtlike materjalidega.

---



4. Kandes ühekordseid kindaid, sisestage pintsel seda kallutades I-CORE'i avasse kuni varre sisestusõlani (vt [Joonis 2-2](#)).

**Märkus**

Veenduge, et kõik pintslil harjased sisenevad korralikult avasse (kuni pintslil plastvarre õlani), et vältida pintslil tarbetut kahjustamist.

**Ettevaatust!**



Ärge sisestage I-CORE'i avasse ühtegi muud eset peale kaasasoleva pintslil. Muud sisestatud esemed võivad I-CORE'i kahjustada.

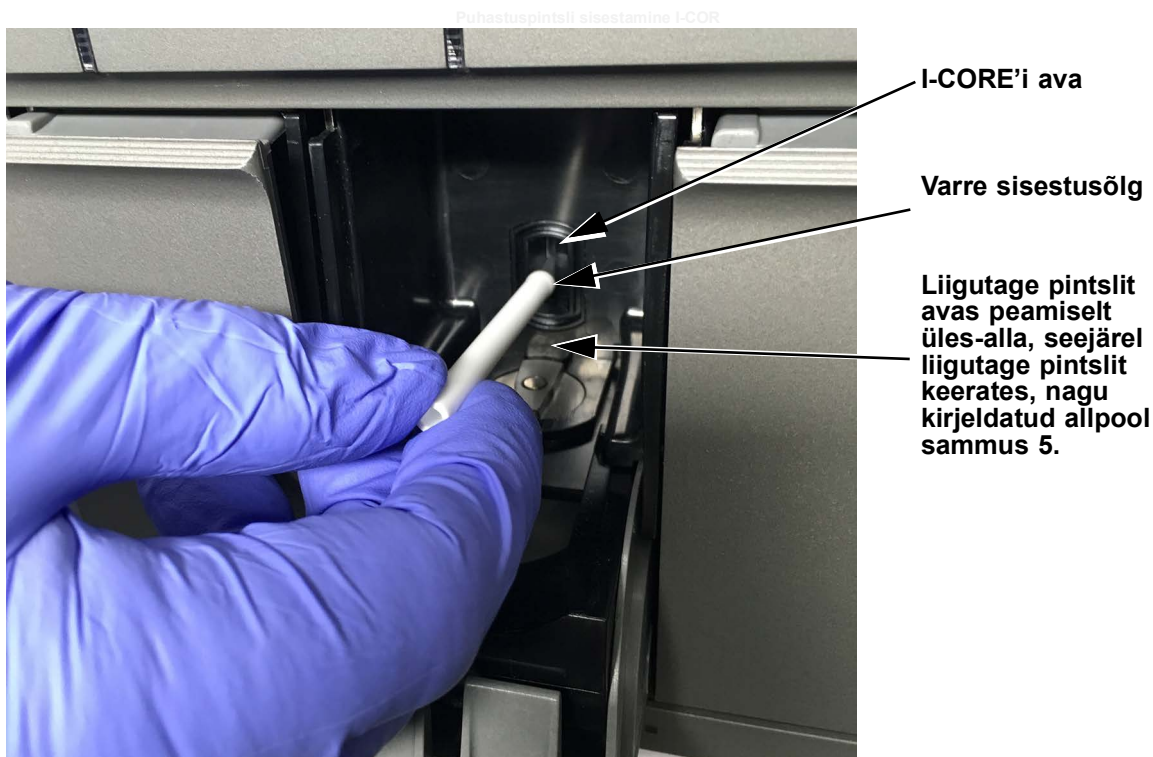
**Ettevaatust!**



Ärge niisutage pintslit ühegi lahusega (nt etanool või valgendi). I-CORE'i avasse sisestatav pintsel peab olema täiesti kuiv.

**Tähtis**

Pintsel on ette nähtud ühekordseks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada mitme mooduli puhastamiseks. Kasutage iga mooduli puhastamiseks uut pintslit.



**Joonis 2-2. Puhastuspintslil sisestamine I-CORE'i avasse**

5. Sisestage pintsel I-CORE-i avasse kuni plastvarre õlani. Hoidke pintslit kindlalt I-CORE'i avas ja puhastage varda läätsti, nagu kirjeldatud allpool. Puhastamine kestab ligikaudu 30 sekundit iga mooduli kohta.

**Märkus**

Puhastamiseks liigutage pintslit I-CORE'i ava sees üles ja alla. Pintslit tuleb avas ka keerata, aga see ei ole optika puhastamise jaoks peamine.

- A. Alustage puhastamist I-CORE'i ava ülaosast ja liikuge allapoole, rakendades kindlasti ühtlast survet, pühkides I-CORE'i ava ülalt allapoole. Nii pühkige suurema osa katsutiprahist ja tolmust läätsede pinnalt maha.

- B. Keerake pintsli umbes 180° võrra vasakult paremale ja tagasi.
  - C. Pühkige veel kord I-CORE'i ava ülalt allapoole.
  - D. Keerake pintsli uuesti umbes 180° võrra vasakult paremale ja tagasi.
  - E. lõpuks pühkige uuesti I-CORE'i ava ülalt allapoole.
6. Kui olete läätse puhastamise lõpetanud, kõrvaldage kasutatud pintsli ja kindad koos ohtlike jäätmetega.

**Tähtis**

---

Kõrvaldage kindad ja pintsli vastavalt asutuse ohtlike jäätmete käitlemise eeskirjale ja protseduuridele.

---

7. Jätkake [jaotisse 2.3, Andmete kogumise protseduur: GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress ja GeneXpert Infinity](#).

## 2.3 Andmete kogumise protseduur: GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress ja GeneXpert Infinity

**Tähtis**

---

Enne andmete kogumist valmistage süsteem kontrollimiseks ette vastavalt jaotisele [jaotisse 2.1, Süsteemi ettevalmistamine](#).

Interneti-ühenduse olemasolul kontrollige enne Xpert Checki protsessi alustamist süsteemi ühenduse olekut.

---

**Märkus**

Kui toiming ajal vajutate mõnd kuva nuppu või ikooni, kasutage selleks GeneXpert Xpress süsteemi puutekraani ja puudutage nuppu või ikooni sõrmega. GeneXpert Dx või GeneXpert Infinity süsteemis kasutage nupu või ikooni vajutamiseks hiirt.

---

**Märkus**

Sisestage CD1 hoolikalt DVD-draivi. Enne salve sulgemist veenduge, et CD korralikult salve sisestatud.

---

1. Sisestage tarkvara Software CD1 GeneXpert Dx-iga ühendatud arvutisse. Välist DVD-draivi kasutava GeneXpert Dx süsteemi ning GeneXpert Xpress ja GeneXpert Infinity süsteemi korral ühendage DVD-draiv, järgides *GeneXpert Dx-i kasutusjuhendis*, *GeneXpert Xpressi kasutusjuhendis* või *GeneXpert Infinity süsteemi kasutusjuhendis* toodud juhiseid, ja sisestage CD DVD-draivi.
2. GeneXpert Xpress süsteemi puhul järgige etapis A toodud protseduuri; GeneXpert Dx-i ja GeneXpert Infinity puhul järgige etapis B toodud protseduuri.
  - A. **GeneXpert Xpress.** Arvuti töölaual puudutage ja hoidke ikooni **Arvuti (Computer)**, et kuvada rippmenüü. Puudutage käsku **Ava (Open)**, seejärel puudutage ja hoidke vastava DVD-draivi tähte.  
Puudutage rippmenüüs käsku **Ava (Open)**; kuvatakse CD-l olevad failid.  
Leidke rakendus **XpertCheck.exe**, puudutage ja hoidke seda ning kui avaneb rippmenüü, puudutage käsku **Käivita (Run)**, et rakendus administraatorina installida.  
Kui tarkvara on installitud, ilmub töölauale mutrivõtme kujutisega ikoon.

**Märkus**

---

Tarkvara laadimine CD-lt võib kesta mõnda aega.

---

- B. **GeneXpert Dx ja GeneXpert Infinity:** Arvuti töölaual tehke paremklõps **Arvuti (Computer)** ikoonil, et kuvada rippmenüü. Puudutage käsku **Ava (Open)**, seejärel tehke paremklõps DVD-draivi tähel.
- Valige rippmenüüst käsk **Ava (Open)**; kuvatakse CD-l olevad failid.
- Leidke rakendus **XpertCheck.exe**, tehke sellel paremklõps ja kui avaneb rippmenüü, klõpsake käsku **Käivita (Run)**, et rakendus administraatorina installida. Kui tarkvara on installitud, ilmub töölauale mutrivõtme kujutisega ikoon.

**Märkus**

Tarkvara laadimine CD-lt võib kesta mõnda aega.

3. Sõltuvalt kasutatavast süsteemist puudutage Xpert Check programmi käivitamiseks mutrivõtme ikooni või tehke sellel topeltklõps.
4. Esmalt ilmub teenuse tingimuste kuva. Sirvige kerimisriba abil dokumenti ja lugege see läbi. Enne jätkamist peate valima (ekraani allservas oleva) märkeruudu (puudutades või klõpsates), millega kinnitate, et olete teenusetingimused läbi lugenud ja nõustute nendega. Vt [Joonis 2-3](#).

**Märkus**

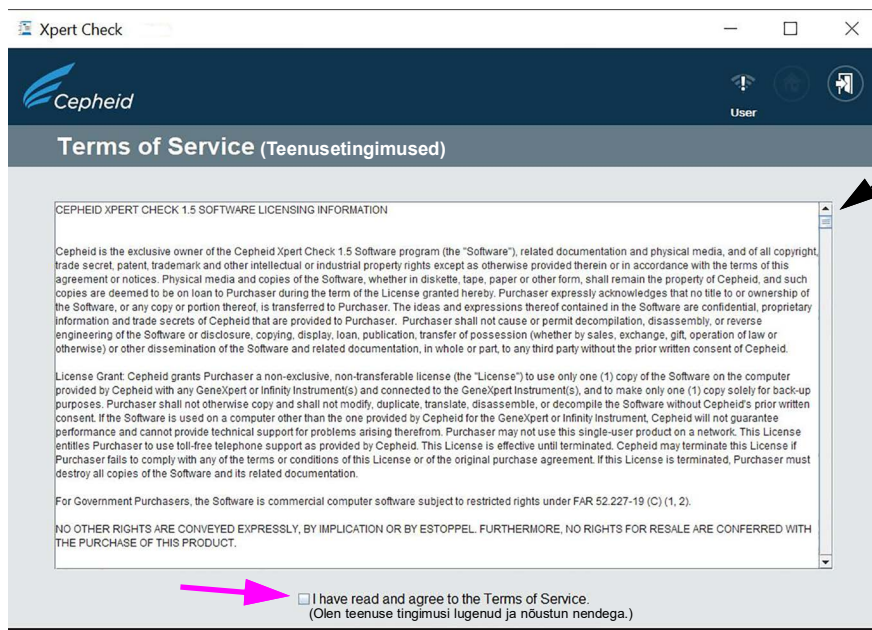
Xpert Check tarkvara töötab opsüsteemis Windows 7 või Windows 10. Juhendis kasutatakse kuvasid Xpert Check tarkvarast opsüsteemis Windows 7. Opsüsteemis Windows 10 töötava Xpert Check tarkvara kujud on nendega sarnased.

**Tähtis**

**Alates 14. jaanuarist 2020 ei paku Microsoft enam turvavärskendusi ega tuge Windows 7-ga arvutitele. Soovitame opsüsteemi uuendada versioonile Windows 10.**

**Palun külastage Windows 7 puudutava tugiteabe saamiseks aadressi <https://www.microsoft.com/en-us/microsoft-365/windows/end-of-windows-7-support>.**

**Kui teil on Windows 7 kasutamise kohta küsimusi, pöörduge lisaks Cepheidi kohaliku tehnilise toe poole.**



Kerige allapoole, et dokument läbi lugeda.

**Märkus.**  
Teenusetingimused on salvestatud CD1-le.

**Joonis 2-3. Teenusetingimuste kuva**

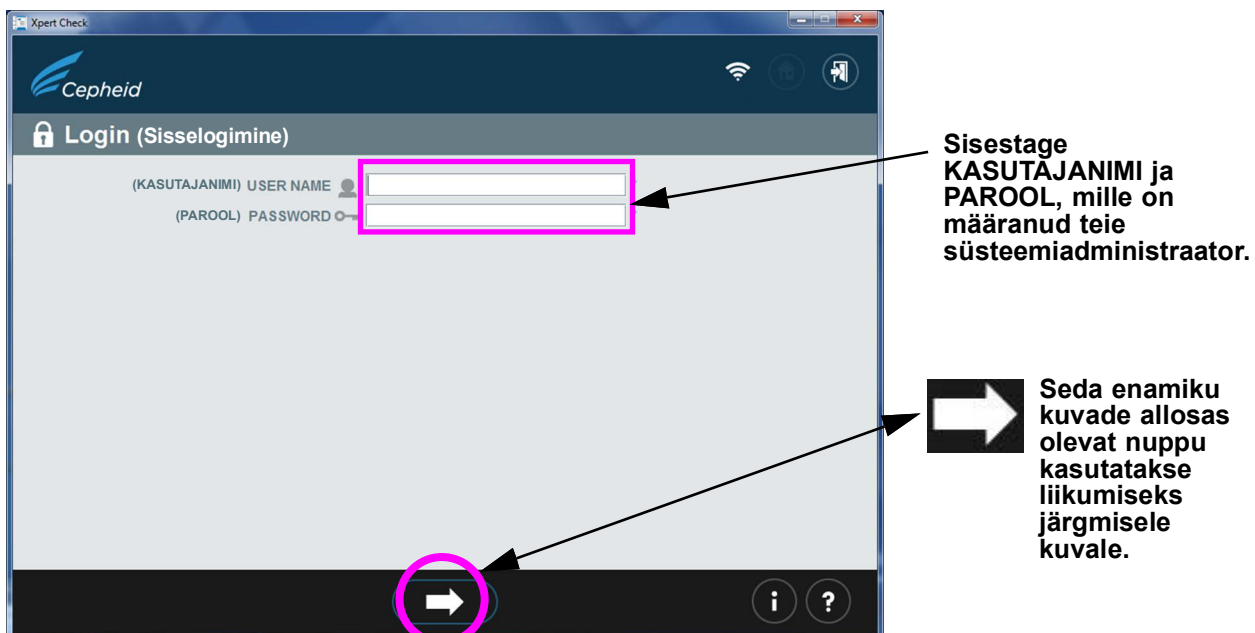
5. Kui olete teenusetingimustega nõustunud, ilmub sisselogimiskuva. Logige sisse teile GeneXpert Dx-i, GeneXpert Xpressi või GeneXpert Infinity jaoks määratud administraatori tasemel **KASUTAJANIME (USER NAME)** ja **PAROOLIGA (PASSWORD)** (olete need varem saanud oma süsteemiadministraatorilt). Pärast sisselogimisteabe sisestamist puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat edasi-noolenuppu, et liikuda edasi Xpert Checki avalehele. Vt [Joonis 2-4](#).

**Märkus**

Mis tahes välja puudutamisel GeneXpert Xpress süsteemis kasutajanime, parooli, teksti jms sisestamiseks kuvatakse ekraanile virtuaalne klaviatuur. Klaviatuuri sulgemiseks puudutage nuppu **X** klaviatuuri paremas ülanurgas.

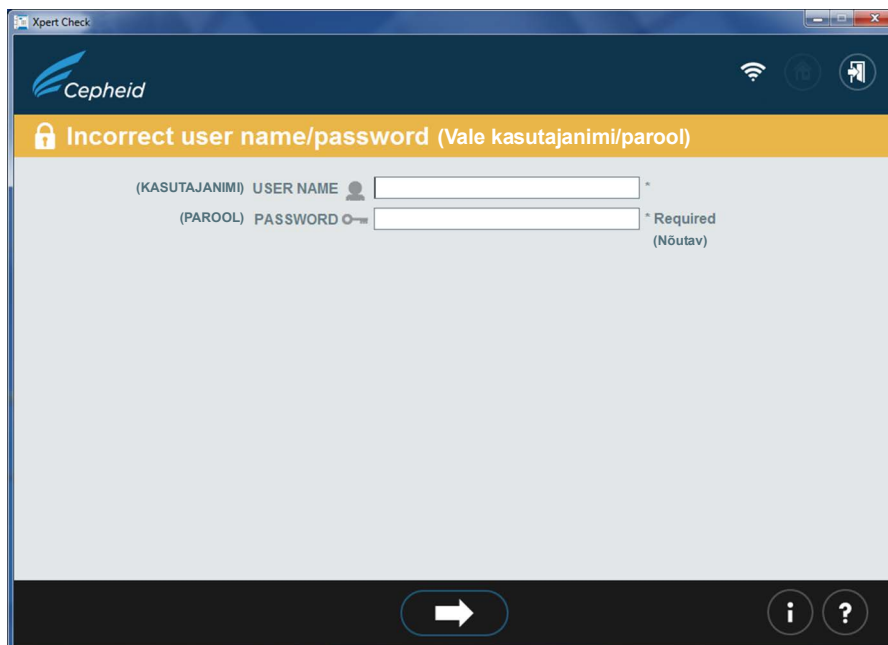
**Märkus**

Kasutajanimi ja parool on samad, mida kasutasite GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress või GeneXpert Xpertise tarkvaras.



**Joonis 2-4. Xpert Checki sisselogimiskuva**

Sisselogimisvea korral ilmub järgmine kuva. Vt [Joonis 2-5](#).



Joonis 2-5. Sisselogimisvea kuva

6. Sisselogimisvea korral kontrollige sisestatud **KASUTAJANIME (USER NAME)** ja **PAROOLI (PASSWORD)** õigsust. Vajadusel sisestage andmed ja proovige uuesti. Pärast sisselogimisteabe sisestamist puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat edasi-noolenuppu, et liikuda edasi Xpert Checki avalehele.
7. Hankige testitavate moodulite arvule vastav piisav arv kassette.

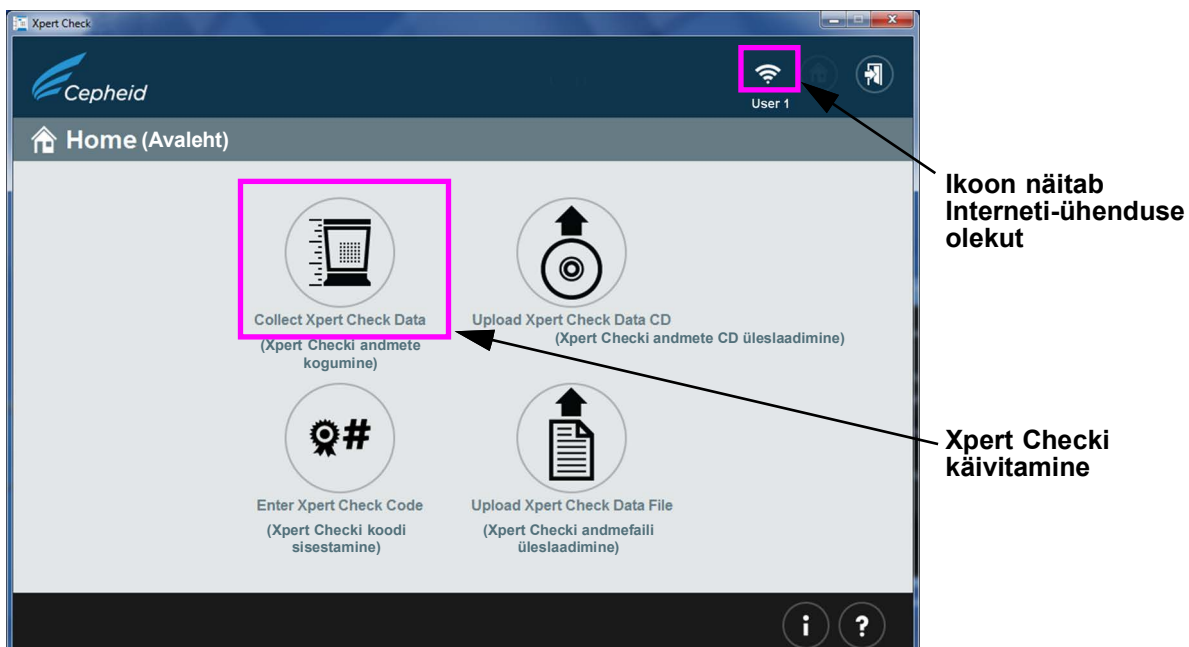
**Tähtis**

Ärge avage kassetipakendeid enne, kui olete valmis kasseti vöötkoodi skannima (vt [Etapp 17](#)).

**Märkus**

Testi jaoks vajalike kassetide arvu määramiseks peab kasutaja teadma kontrollitavate moodulite arvu.

8. Puudutage või klõpsake avalehel ikooni **Xpert Checki andmete kogumine (Collect Xpert Check Data)** (vt [Joonis 2-6](#)). Mõne sekundi möödudes ilmub kontaktandmete kuva ([Joonis 2-7](#)).



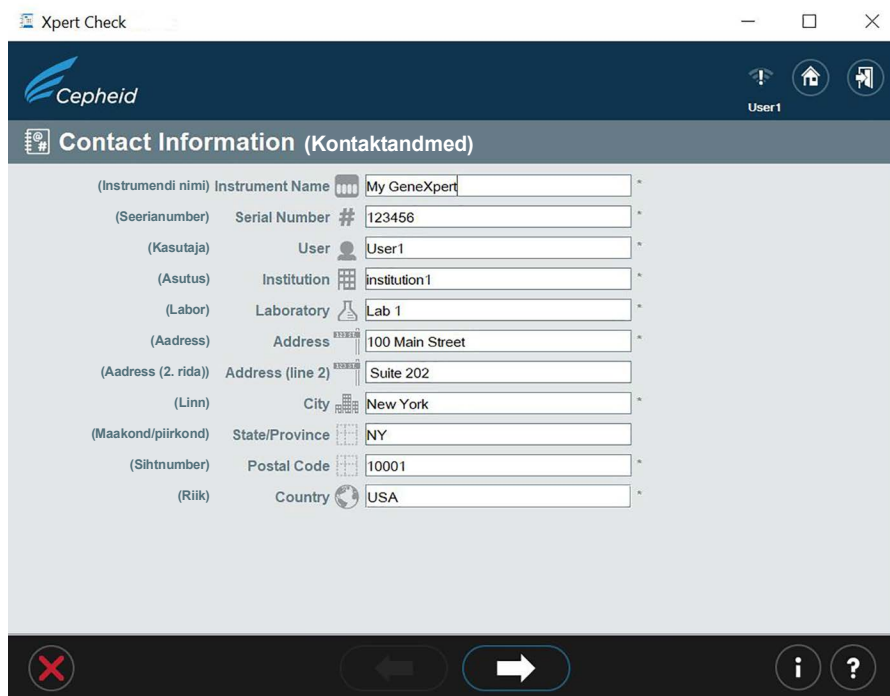
Joonis 2-6. Lähtekuva

9. Kui ilmub esimene kahest kontaktandmete kuvast (vt Joonis 2-7 ja Joonis 2-8), täitke kahel kuval olevad väljad. Kahe kuval vahel liikumiseks kasutage kuvade allosas olevaid suuri navigeerimisnooli.

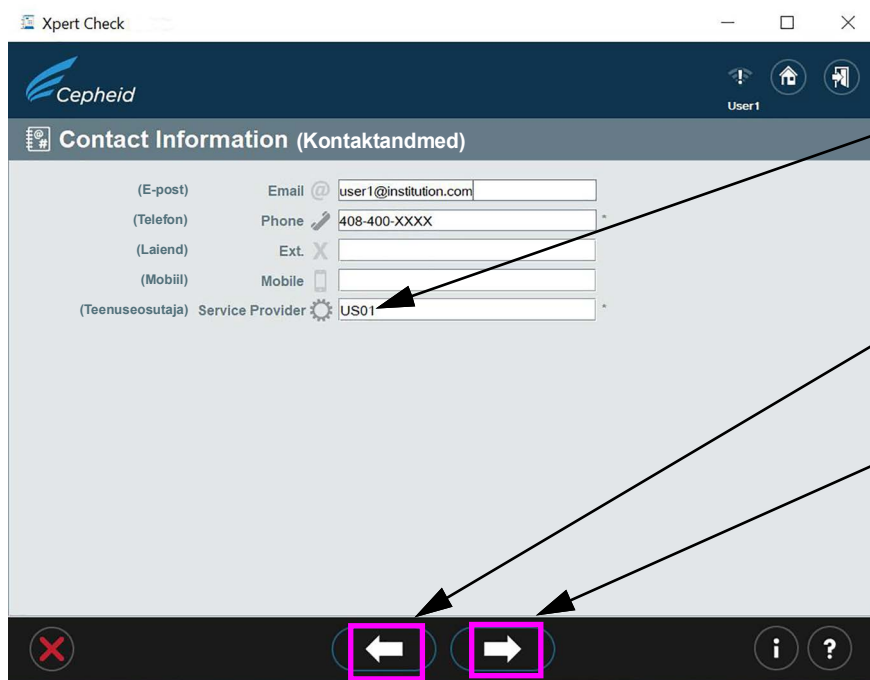
**Märkus**

GeneXpert Xpress. Välja puudutamisel ilmub andmete sisestamiseks ekraanile klaviatuur.

Pange tähele, et tärniga „\*“ tähistatud väljad (sisestusalal paremal poolel) on kohustuslikud.



Joonis 2-7. Kontaktandmete kuva – lk 1



Sisestage sellele kohustuslikule väljale volitatud teenuseosutaja tunnuskood. Tunnuskood koosneb neljast märgist, mida kirjeldatakse allpool olevas märkuses.

Sellel ikoonil klõpsamine viib kasutaja tagasi kontaktandmete esimesele kuvale.

Sellel ikoonil klõpsamine viib kasutaja mooduli uste avamise kuvale.

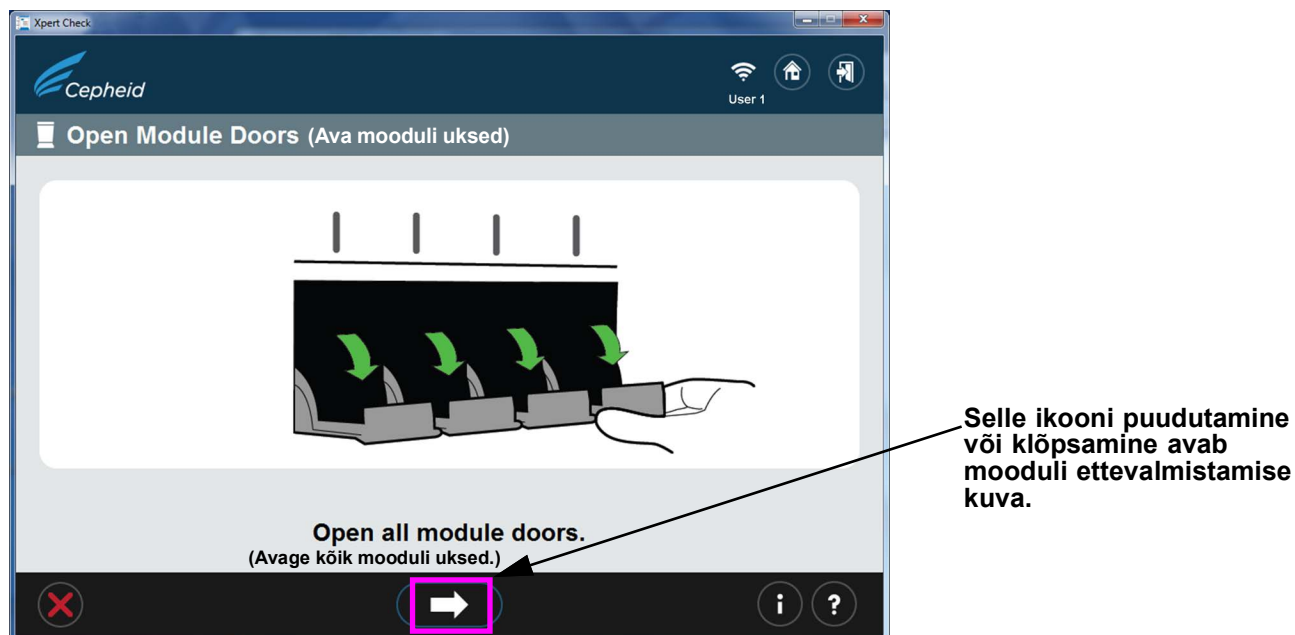
Joonis 2-8. Kontaktandmete kuva – lk 2

**Märkus**

ASP-lt saadav teenuseosutaja tunnuskood kontaktandmete kuvil koosneb neljast märgist. (Näited: US01, 1203 vms)



10. Kui kõik andmed on sisestatud, puudutage või klõpsake kontaktandmete lk 2 allosas olevat edasi-noolenuppu. Ilmub mooduli uste avamise kuva. Vt [Joonis 2-9](#). Avage mooduli ukсед käsitsi, et võimaldada kasseti laadimist.



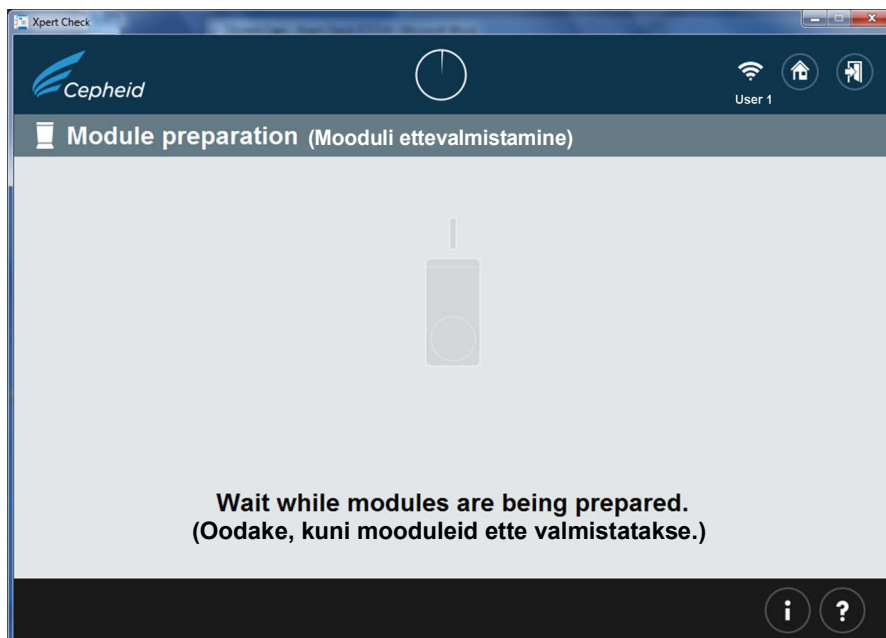
Joonis 2-9. Mooduli uste avamise kuva

11. Pärast kõigi mooduli uste avamist puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat edasi-noolenuppu. Ilmuda võib mooduli ettevalmistamise kuva teatega **Oodake, moodulite ettevalmistamine (Wait while modules are being prepared)**. (Vt [Joonis 2-10](#).)

**Tähtis**

Pange tähele, et mooduli ettevalmistamise kuva ilmub vaid juhul, kui moodulite püsivara pole 3.0.3. See kuva näitab, et tarkvara ülendab/alandab moodulite püsivara. Järgmisena ilmub [Joonis 2-11](#) näidatud moodulite valiku kuva.



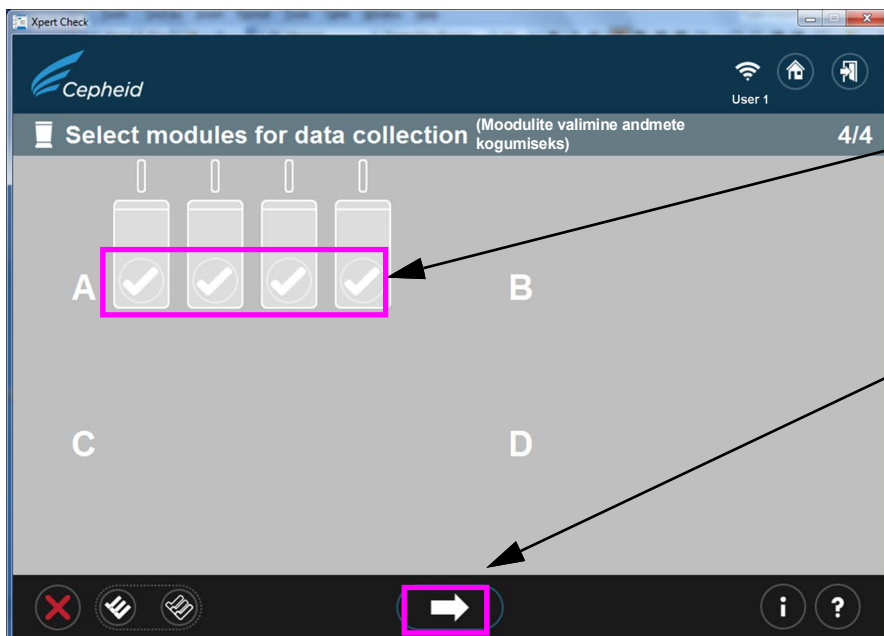


Joonis 2-10. Mooduli ettevalmistamise kuva

12. Järgige [Joonis 2-11](#) näidatud ekraanile kuvatavaid tarkvarajuhiseid. Vaikimisi märgitakse kõik tuvastatud moodulid kontrollimise jaoks valituks. Sellel kuval saab kasutaja vajadusel puudutada või klõpsata üksikute moodulite ikoone, et mooduleid kontrollitavate hulgast välja jätta. Välja jäetud moodulite ikoonid kaovad.

**Märkus**

Välja jäetud (kontrollimiseks mittevalitud) moodulite puhul pole ukse asend (avatud või suletud) oluline.



Mooduli testist väljajätmiseks puudutage või klõpsake väljajätavate moodulite märki ✓.

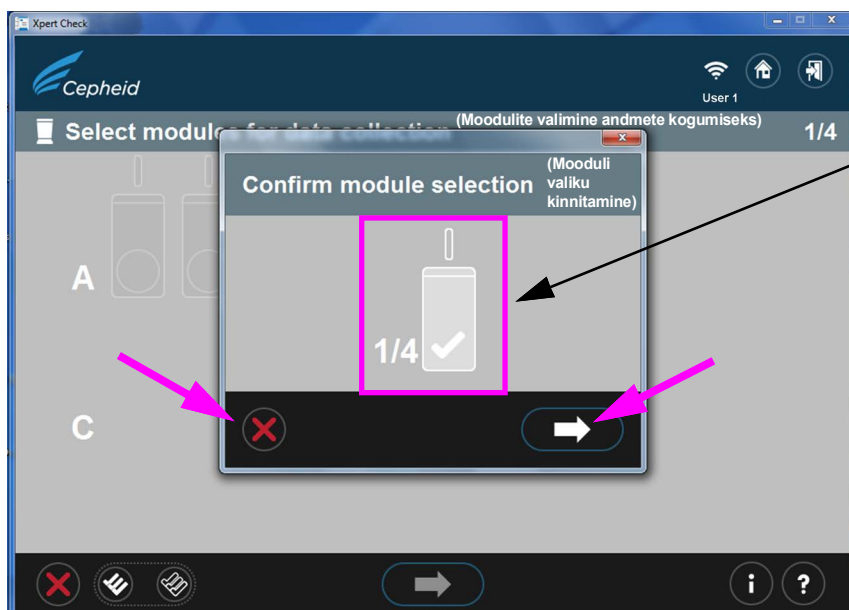
Puudutage või klõpsake noolt, et avada järgmine kuva.

Joonis 2-11. Andmete kogumiseks moodulite valimise kuva

**Tähtis**

**Ainult GeneXpert-XVI ja GeneXpert Infinity süsteemides: kui valite kuval mooduleid, pange tähele, milliste moodulite tuled süsteemis vilguvad ning lahtrite valimisel pange kassetid testimiseks kindlasti õigesse moodulisse.**

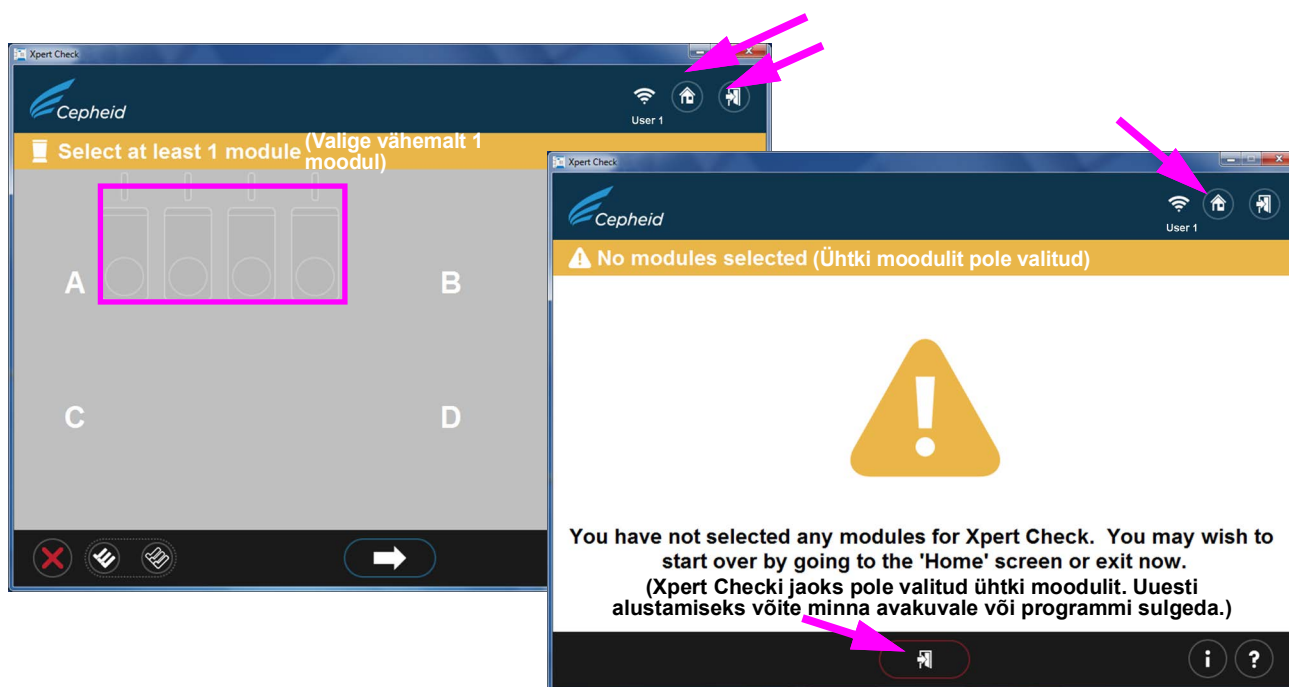
13. Kui olete mooduli valiku kinnitanud (vt [Joonis 2-11](#)), puudutage või klõpsake ülekattekuva allosas olevat valget noolt, et alustada kasseti skannimist. Kui näidatud modulivalik on vale, puudutage või klõpsake ekraani vasakus alanurgas olevat punast X-i, et naasta moodulite valimise kuvale ja valikut muuta. Vt [Joonis 2-12](#).



Moodulivalik on näidatud siin. Antud näites on kontrollimiseks valitud üks moodul.

**Joonis 2-12. Mooduli valiku kinnitamise kuva**

14. Kui eelmises etapis esines viga, mille puhul pole valitud ühtegi moodulit või kõik moodulid on välja jäetud, ilmub üks järgmistest kuvadest ([Joonis 2-13](#)). Järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid, et valida moodul, või alustage uuesti, naastes lähtekuvale või sulgedes programmi.



**Joonis 2-13. Veakuvade näited**

15. Pärast moodulivaliku kinnitamist liigute edasi Kasseti skannimise kuvale, kus teil palutakse skannida Xpert Checki kasseti vöotkoodi.

**Märkus**

Veenduge, et teil on käepärast piisavalt kassette, et saaksite soovitud arvu moduleid kontrollida.

16. Eemaldage testikomplekti kassett eelnevalt valitud mooduli jaoks pakendist, avades korraga ainult ühe kasseti pakendi.

**Tähtis**

**Enne kui jätkate, laske kassetil saavutada ümbruse temperatuur. Ärge eemaldage kasseti külmhoidlast ja kasutage kasseti viivitamatult testi jaoks.**

17. Skannige kasseti vöotkoodi. Kasseti vöotkoodi skannimist kujutab [Joonis 2-14](#). Pärast skannimist ärge vahetage kasseti teise vastu.

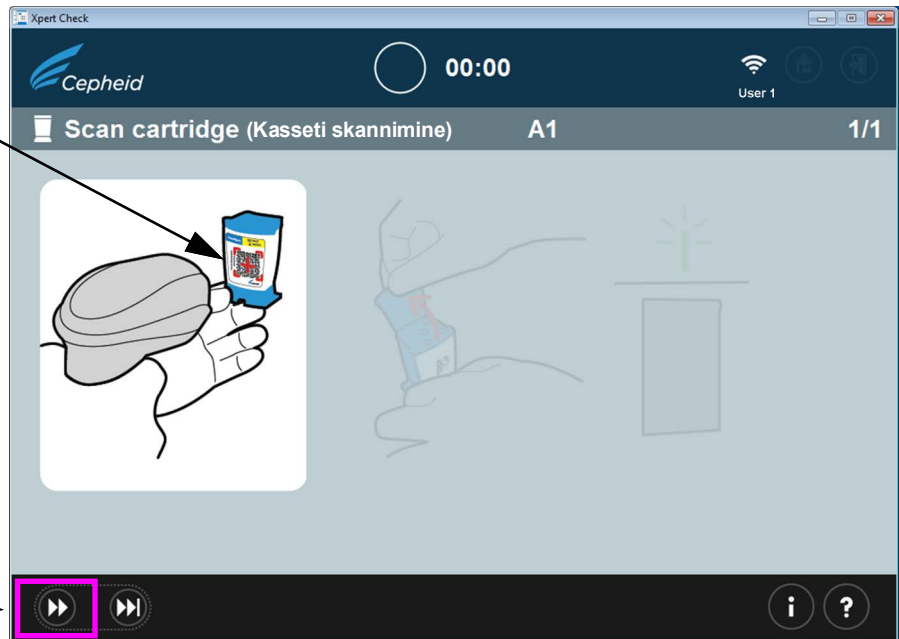
**Märkus**

Kui vöotkoodi ei saa skannida, ärge kasseti kasutage ja vajadusel võtke ühendust ASP või Cepheidi tehnilise toega kasseti väljavahetamiseks. Kui vöotkoodiskanner on kahjustatud, puudub või on valesti konfigureeritud, pöörduge juhiste saamiseks ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toe poole.

**Kasseti vöotkoodi skannimine**

**Märkus.** Vale kasseti moodulisse sisestamise vältimiseks ärge asetage kassetti enam kõrvale, kui seda on skannitud. Nii kasseti vöotkoodi skannimine, kasseti õhutamine kui kasseti sisestamine järgmisse vabasse (märgutulega) moodulisse tuleb teha ühe toiminguna.

**VAHELEJÄTMISE nupp.** Puudutage või klõpsake seda ikooni, et äsja skannitud kassett vahele jätta.



**Joonis 2-14. Kasseti vöotkoodi skannimise kuva**

- A. Pärast kasseti vöotkoodi skannimist avage kasseti kaas (õhutamiseks) ja sulgege see taas iga kasseti puhul, nagu tarkvara juhendab etappides [Etapp B](#) kuni [Etapp E](#) allpool.

**Tähtis**

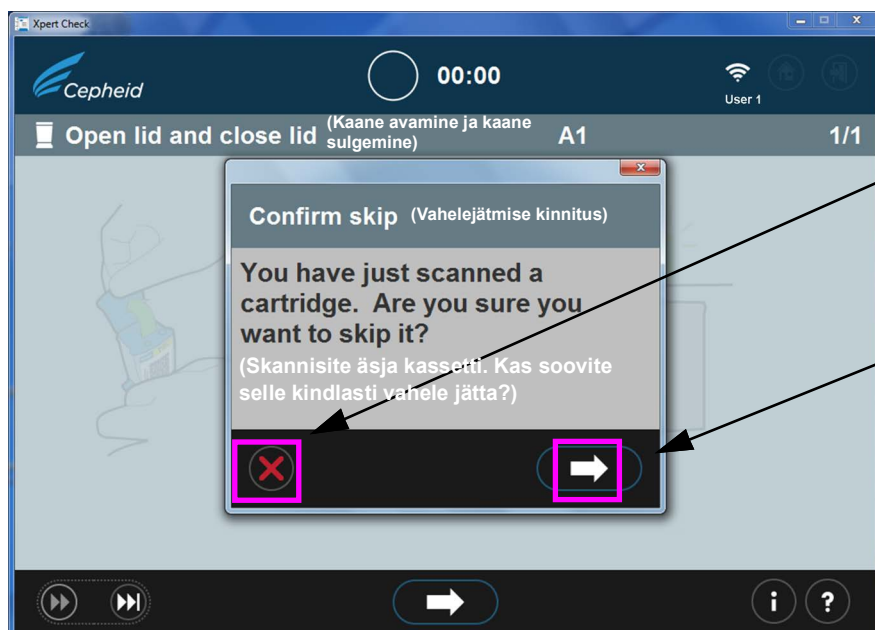
**Ärge lisage kassetti proovi ega reagenti. Kasutage AINULT Xpert Checki komplektis olevaid kassette.**

**Märkus**

Pärast kasseti vöotkoodi skannimist hakkab süsteemi mooduli ukse kohal, kuhu kassett tuleb laadida, vilkuma roheline tuli. (Vt [Joonis 2-17](#).)

**Märkus**

Kui soovite äsja skannitud kasseti mingil põhjusel vahele jätta, puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat nuppu **JÄTA VAHELE (SKIP)**. Ilmub [Joonis 2-15](#) näidatud ülekattekuva, mis palub kinnitust kasseti vahelejätmise kohta. Kasseti vahelejätmiseks puudutage või klõpsake kinnituskuva allosas olevat edasi-noolenuppu. Et jätkata ja kassetti mitte vahele jätta, puudutage või klõpsake kinnituskuva vasakus alanurgas allosas olevat ikooni **X**. Teil palutakse kassetti uuesti skannida (või vajadusel võtta uus kassett), et vältida mooduli vahelejätmist.

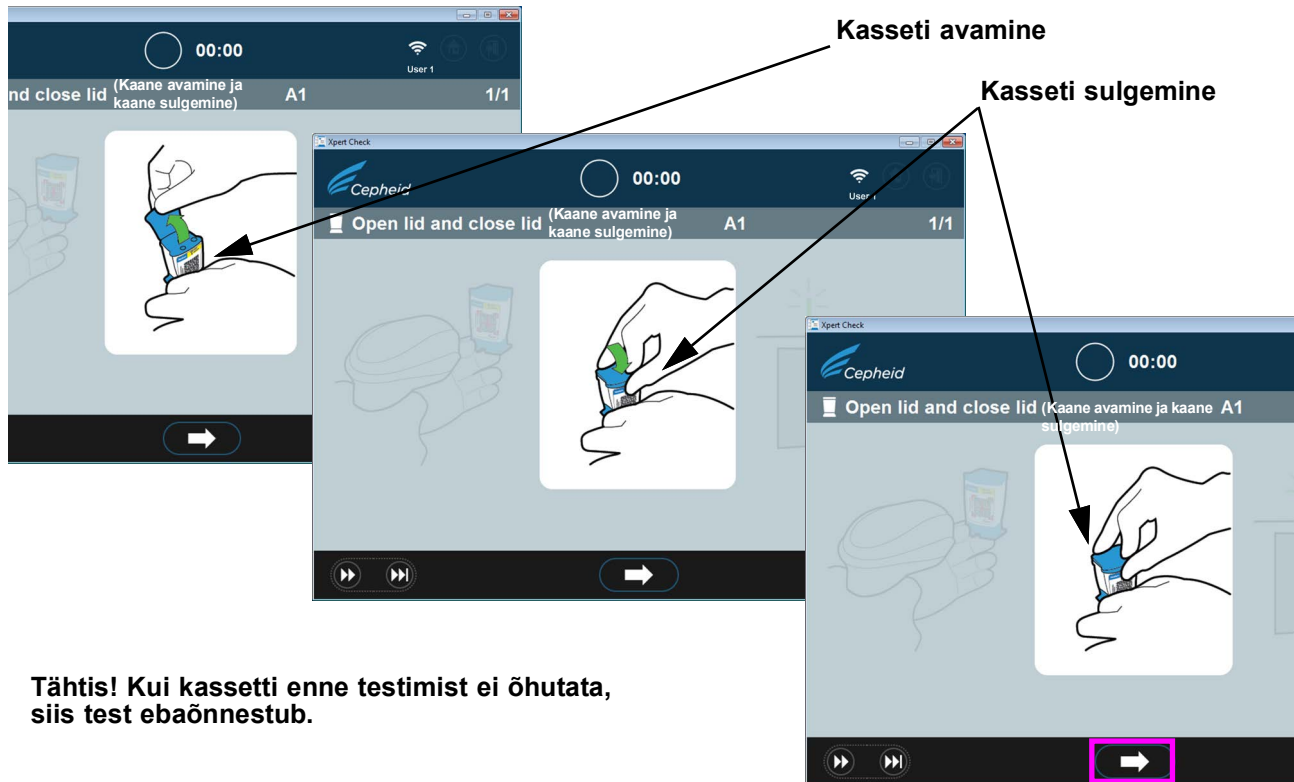


Puudutage või klõpsake ikooni X, et vahelejätmise valik tagasi võtta, ning jätkake kasseti avamise, õhutamise ja moodulisse laadimisega.

Puudutage või klõpsake noolt, et kinnitada äsja skannitud kasseti vahelejätmist.

Joonis 2-15. Vahelejätmise kinnituse kuva

- B. Kasseti õhutamiseks (vt Joonis 2-16) piisab selle avamisest kaheks sekundiks. Kuva animatsioon näitab kasseti kaane avamist ja sulgemist. Pärast õhutamist puudutage või klõpsake jätkamiseks kuva allosas olevat edasi-noolt.



**Tähtis!** Kui kassetti enne testimist ei õhutata, siis test ebaõnnestub.

Joonis 2-16. Kasseti õhutamine kassetikaane avamise ja sulgemise teel – animeeritud kuva

- C. Sulgege kasseti kaas ja veenduge, et mooduli luuk on kasseti sisestamiseks täiesti avatud.
- D. Laadige kassett moodulisse (suunates kasseti reaktsioonikatsuti (saki) endast eemale), nagu näidatud animeeritud tarkvarakuvadel. Vt [Joonis 2-17](#).

**Märkus**

Laadige skannitud kassetid kindlasti järjest järgmise vabasse moodulisse. See aitab vältida kassetide laadimist valesse kohta või moodulite tühjaksjäämist.

**Vilkuv roheline märgutuli mooduli ukse kohal näitab, millisesse moodulisse tuleb laadida.**

**Laadige kassett moodulisse.**

**Pärast kasseti laadimist vajutage kindlalt mooduli ust, et uks korralikult lukustada.**

**Kui mooduli uks ei sulgu ja lukustu, puudutage või klõpsake kuva allosas olevat vahelejätmise nuppu, et mooduli testimine tühistada ja testimise jätkamiseks liikuda järgmisele moodulile.**

**Tähtis! Enne jätkamist eemaldage kindlasti kassett moodulist, mille uks ei lukustu. Teavitage ASP-d või Cepheidi kohalikku tehnilist tuge rikkis mooduliukse lukustist ja vajadusest seda hooldada.**

**Pange tähele, et kui moodulisse kassetti ei laadida, siis mooduli uks ei lukustu. Selle ukse võib teiste laaditud moodulite kontrollimise ajaks jätta avatuks.**

Joonis 2-17. Kasseti laadimine moodulisse

- E. Kui soovite kontrollida veel mooduleid, jätkake järgmise kasseti skannimisega. Asetage iga ühekaupa skannitud kassett järgmisse valitud avatud moodulisse ja lükake mooduli uks kindlalt kinni, kuni see lukustub. **Mooduli ukse sugemisel ja lukustamisel algab automaatselt andmete kogumine sellest moodulist.** Mooduli kohal olev vilkuv roheline tuli hakkab pidevalt roheliselt põlema, mis näitab, et kontrollimine on alanud.

Kui mooduli ust pärast kasseti laadimist täielikult ei suleta (nii et see lukustub), jääb ekraanile teade kasseti sisestamise kohta ja kontrollimine ei alga.

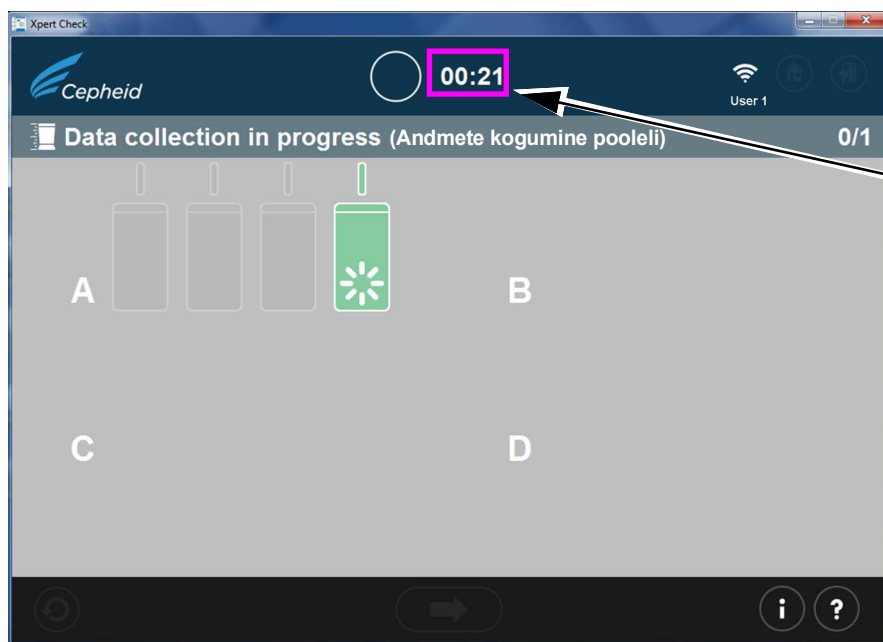
**Tähtis**

Kui mooduli ukse sulgemine ja lukustamine ei õnnestu mitmel korral, puudutage või klõpsake kuva allosas olevat vahelejätmise nuppu, et rikkis uksega moodul vahele jätta ja edasi liikuda. Teavitage ASP-d või Cepheidi kohalikku tehnilist tuge vajadusest moodulit hooldada.

18. Kui viimane moodul on testimiseks laaditud, kestab kontrollimine umbes 20 minutit. Kui kontrollimine algab, ilmub andmete kogumise edenemiskuva, vt [Joonis 2-18](#).

**Tähtis**

Vajadusel saab käivitada varem kasutatud mooduli kordustestimise, ilma et tuleks oodata praeguse mooduli testi lõpuleviimist, nagu on kirjeldatud etappides 19b kuni 19d.



Taimer, mis näitab testi lõpuni jäänud aega (21 minutit).

Märkus. Antud näites kontrollitakse üht moodulit.



Ärge sulgege tarkvaraprogrammi, kui andmete kogumine on pooleli.

Joonis 2-18. Andmete kogumise kuva

**Tähtis**

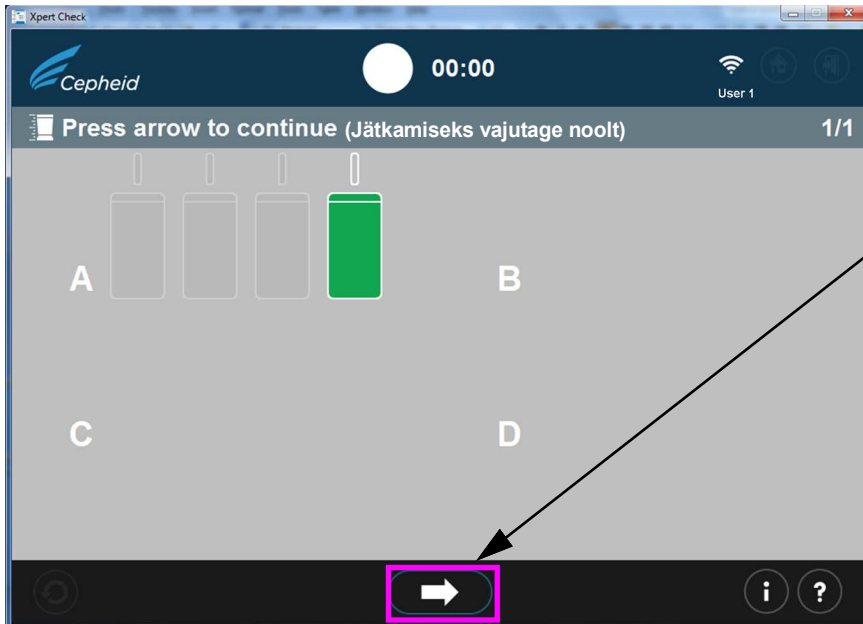
Kui teil pole Interneti-ühendust, jätkake protseduuri jaotisest 2.2.1. Kui teil on Interneti-ühendus, jätkake etapist 19.

19. Testi lõppedes mooduli uks avaneb ja mooduli ukse kohal olev tuli kustub. Ilmuvad [Joonis 2-19](#) või [Joonis 2-20](#) näidatule sarnased kuvad. Jätkamiseks puudutage või klõpsake paremale-noolt.
- A. [Joonis 2-19](#) kujutab Xpert Checki õnnestunud andmekogumise lõppemist.

Kui test on lõppenud, puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat edasi-nuppu, et alustada Xpert Checki testitulemuste üleslaadimist Xperti ühenduskeskusesse.

**Tähtis**

Testitulemuste üleslaadimisel, eriti paljude failide korral kontrollige, kas valitud sihtkaust on õige.



Puudutage või klõpsake, et jätkata järgmisele kuvale.

Märkus. Antud näites kontrollitakse üht moodulit.

**Joonis 2-19. Testi lõpuleviimise kuva – õnnestunud**

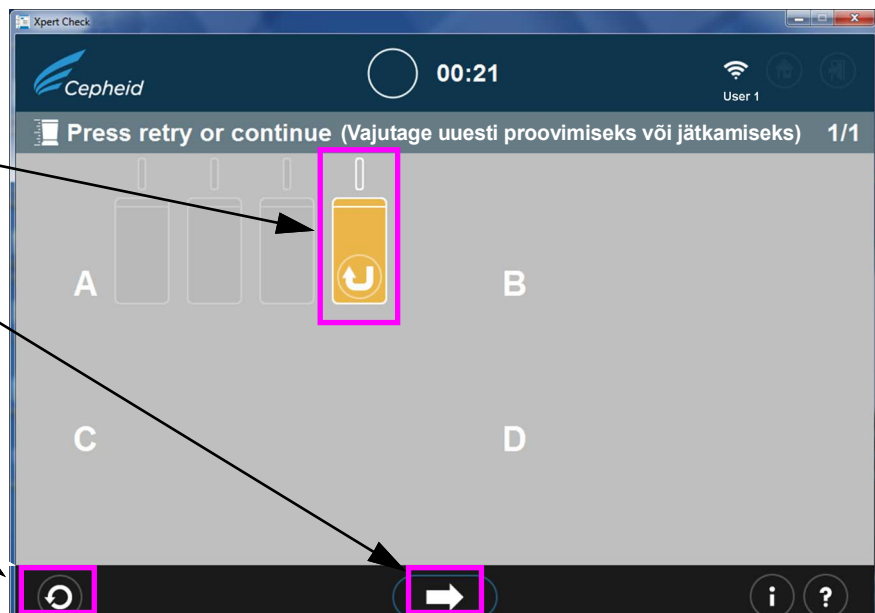
- B. Kui test nurjus, ilmub [Joonis 2-20](#) näidatud kuva, millel on näidatud mooduli olek. Testi tuleb korrata. Puudutage või klõpsake kuva vasakus alanurgas olevat ikooni **Proovi uuesti (Retry)**.

Mooduli testimine nurjus. Testi tuleb korrata sama või uue kassetiga vastavalt ekraanil kuvatud juhisele.

Jätkamisnupp. Puudutage või klõpsake, et jätkata kordustestimiseta. Vt [Joonis 2-21](#).

Uuesti proovimise ikoon: Puudutage või klõpsake, et moodulit uuesti testida.

Märkus. Antud näites kontrollitakse üht moodulit.



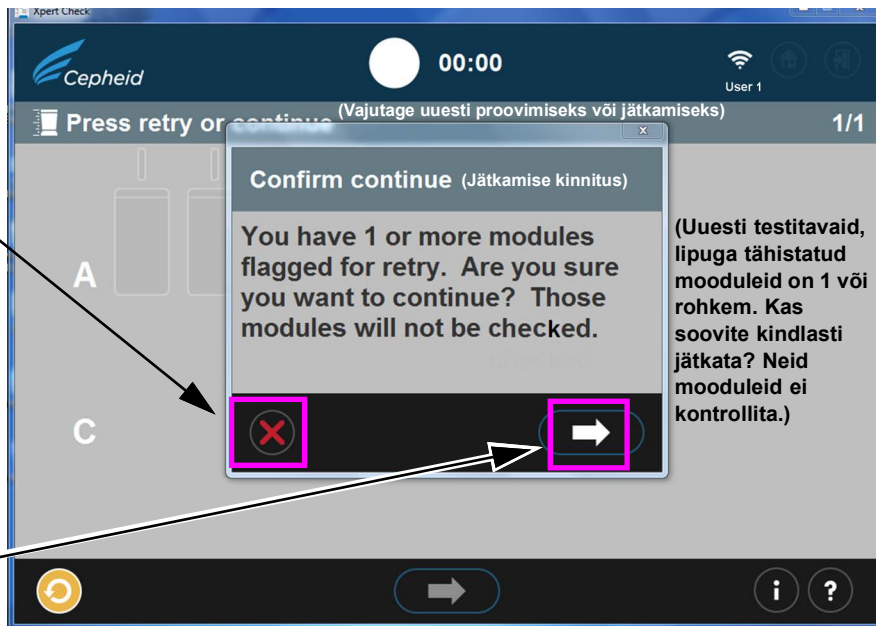
**Joonis 2-20. Testi lõpuleviimise kuva – nurjunud mooduli kontrollimise näide**



- C. Kui vajutatakse ekraani allosas olevat nuppu **Jätka (Continue)** ning samal ajal on kuvatud nurjunud mooduli testimise näit (vt [Joonis 2-20](#)), ilmub ekraanile jätkamise kinnitamise kuva. Vt [Joonis 2-21](#).

Naasmiseks kuvale Vajutage uuesti proovimiseks või jätkamiseks, et lipuga tähistatud moodulit uuesti testida, puudutage või klõpsake ikooni X.

Jätkamiseks ilma lipuga tähistatud moodulit uuesti testimata puudutage või klõpsake kinnitamise jätkamise kuva allosas olevat paremale-noolt.



**Joonis 2-21. Jätkamise kinnitamise ülevaatekuva**

Võite jätkata, puudutades või klõpsates kinnitamise jätkamise kuva allosas olevat paremale-noolt. Selle valimisel ei testita lipuga tähistatud moodulit uuesti ja algab kontrolliandmete üleslaadimine, nagu kirjeldab [Etapp 20](#).

Võite ka naasta kuvale Vajutage uuesti proovimiseks või jätkamiseks, et lipuga tähistatud moodulit uuesti proovida (uuesti testida), klõpsates jätkamise kinnitamise kuva vasakus alanurgas olevat punast ikooni X. Uuesti proovimise protseduuri kirjeldab järgnev [Etapp D](#).

- D. Kui ilmub uuesti proovimise ikoon (näidatud eespool [Joonis 2-21](#) kuva allosas), puudutage või klõpsake ikooni Proovi uuesti, et naasta Vöötkoodi skannimise kuvale ([Joonis 2-14](#)) ja vastav(aid) moodul(eid) uuesti testida.

Pange tähele, et uuesti testida saab kahel viisil.

- 1) Uuesti proovimine sama kassetiga. Näiteks võib ilmuda teade, mis palub teil kassetti õhutada, uuesti skannida ja moodulisse tagasi panna.
- 2) Uuesti proovimine uue kassetiga. Kui kassett oli defektne või seda oli juba kasutatud, palutakse see välja vahetada, skannida uue kasseti vöötkoodi, uut kassetti õhutada ja see moodulisse laadida.

**Märkus**

Uuesti testimise käigus võib tekkida vajadus mooduleid vahele jätta, kui Xpert Checki kassetid on otsas. Võtke ühendust ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toega, et Xpert Checki kassette juurde hankida. Käivitage Xpert Check uuesti moodulitel, mis jäeti vahele.

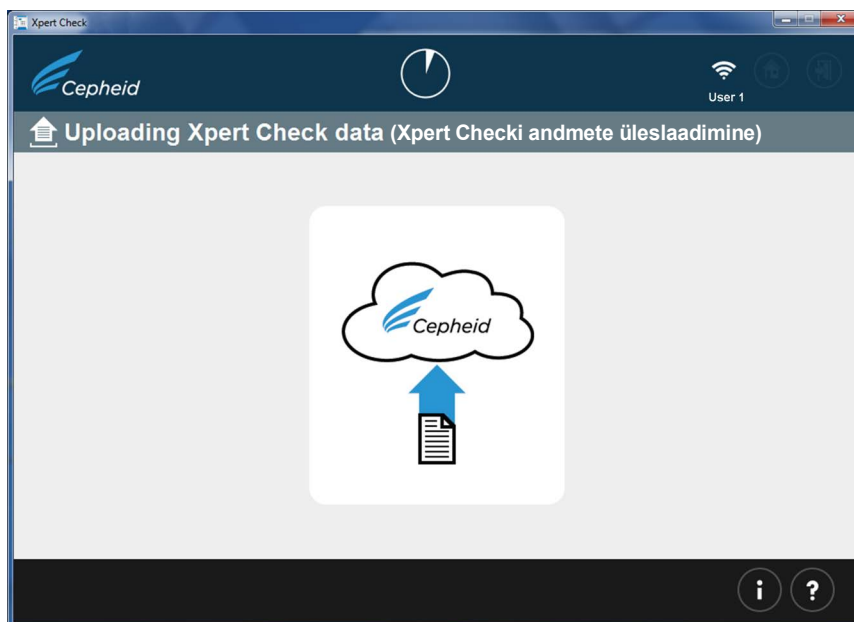
**Märkus**

Xpert Checki andmete kogumisprotsessi lõppedes tähistatakse moodulid, mis vajavad hooldust, oranži mooduli ikooniga (vt [Joonis 2-20](#)). Võtke ühendust ASP või Cepheidi kohaliku tehnilist toega täiendava abi saamiseks moodulite hooldamisel või asendamisel.

20. Pärast testi õnnestunud lõpuleviimist ja Xpert Checki andmete kogumist puudutage või klõpsake edasi-noolt, et avada [Joonis 2-22](#) näidatud kuva, kui teil on aktiivne Interneti-ühendus. Kui teil pole Interneti-ühendust või kui Interneti-ühendus on vahest Xpert Checki testi ajal katkenud, võib ekraanile ilmuda veateate kuva Xpert Checki koodi allalaadimine või Mittetäieliku üleslaadimise veakuva ([Joonis 2-23](#)), mis palub teil kirjutada Xperti Checki andmed CD-le ja saata see ASP-le või Cepheidi kohalikule tehnilisele toele. Sel juhul jätkake käesoleva protseduuri [Etapp 4](#) algusest ([jaotises 2.3.1](#) all), et jätkata toimingut vastavalt Interneti-ühenduseta kasutamise juhistele.

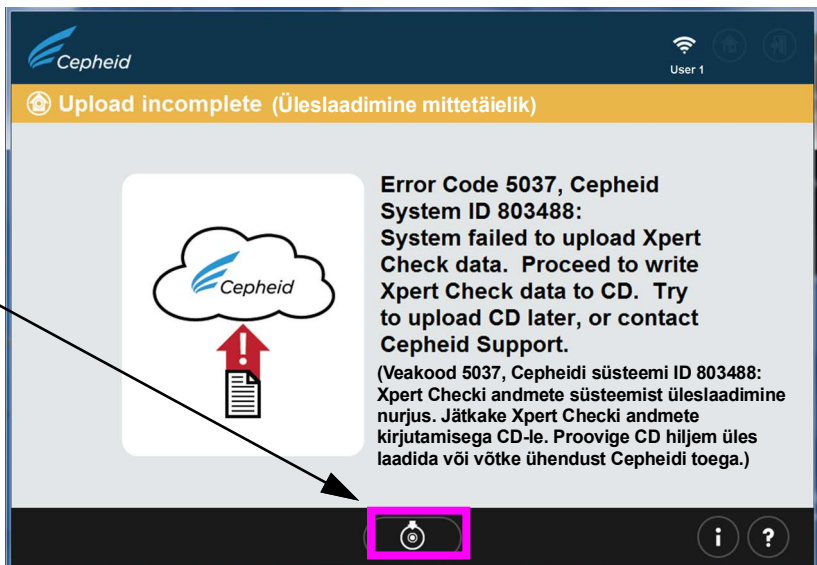
**Märkus**

Toimiva Interneti-ühenduse korral peaks süsteem jätkama tavapärastelt (vastavalt [Etapp 21](#)) ja Xpert Checki koodi allalaadimine peaks algama (vt [Joonis 2-24](#)).



**Joonis 2-22. Xpert Checki andmete üleslaadimise kuva**

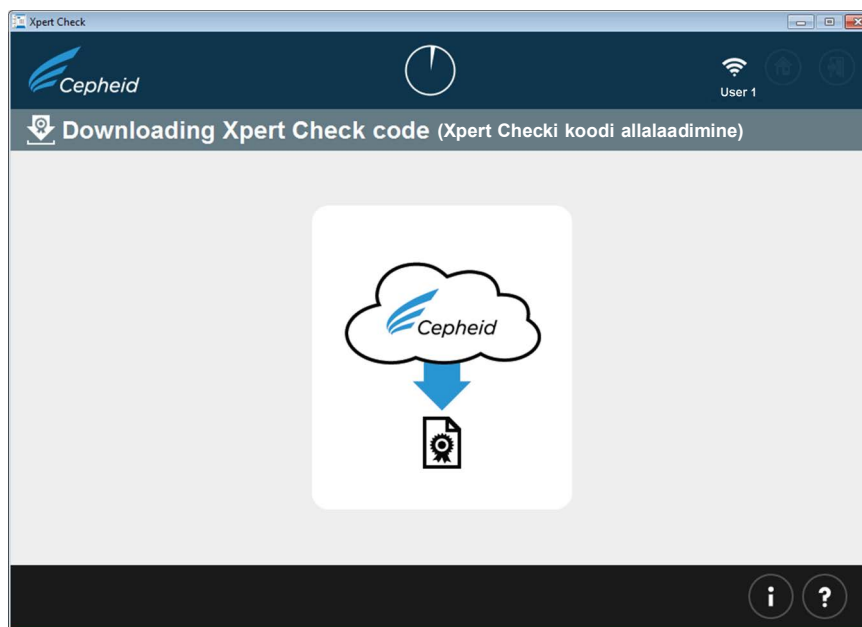
Puudutage või klõpsake seda ikooni, et avada Xpert Checki andmete CD-le kirjutamise kuva. Vt [Joonis 2-31](#).



**Joonis 2-23. Mittetäieliku üleslaadimise veakuva**

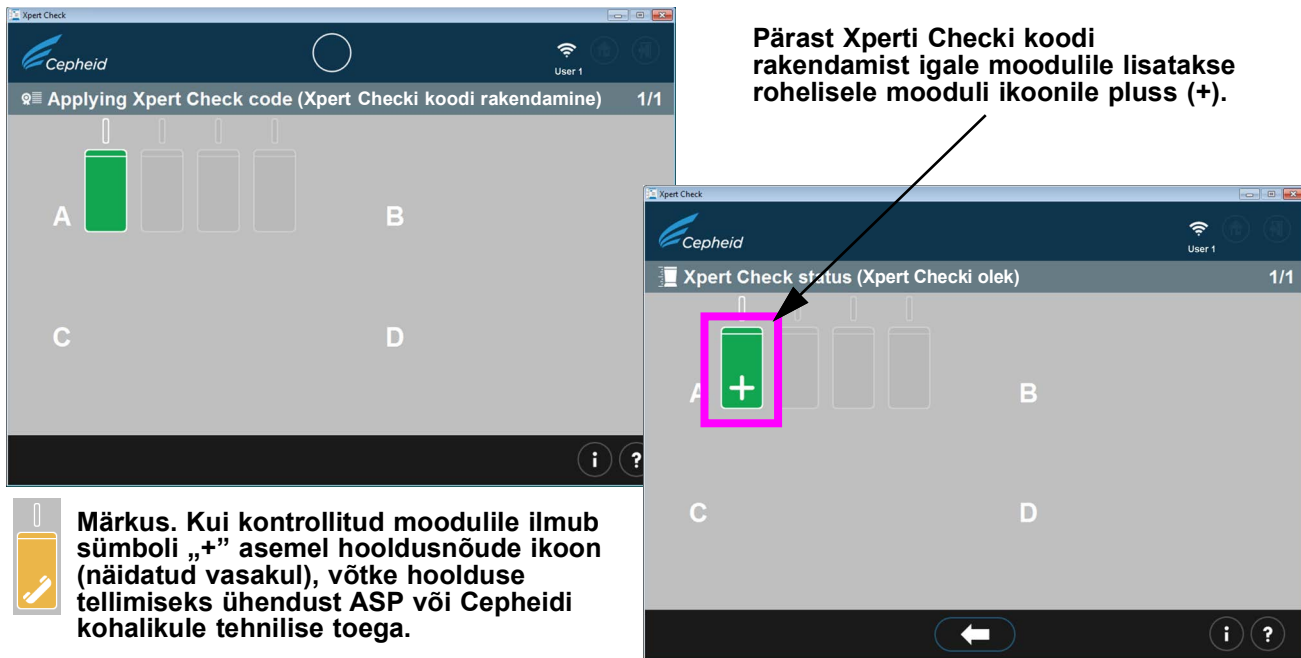
21. Kui Xpert Checki andmete üleslaadimine on lõppenud, tehakse andmetele kvaliteeditagamise kontroll. Kui kontrolli tulemus on vastuvõetav, laaditakse Xpert Checki kood automaatselt alla. Vt [Joonis 2-24](#).

Kui test ei ole vastuvõetav, vajab (vajavad) vastavad moodul(id) hooldust või väljavahetamist ja tähistatakse oranži ikooniga. Täiendava abi saamiseks võtke ühendust Cepheidi, ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.



**Joonis 2-24. Xpert Checki koodi allalaadimise kuva**

22. Kui Xpert Checki testitulemused on alla laaditud, rakendatakse igale õnnestunult testitud moodulile Xpert Checki koodi ja lisaks tähistatakse need moodulid sümboliga †. Vt [Joonis 2-25](#). Antud näites kontrollitakse ühte moodulit.

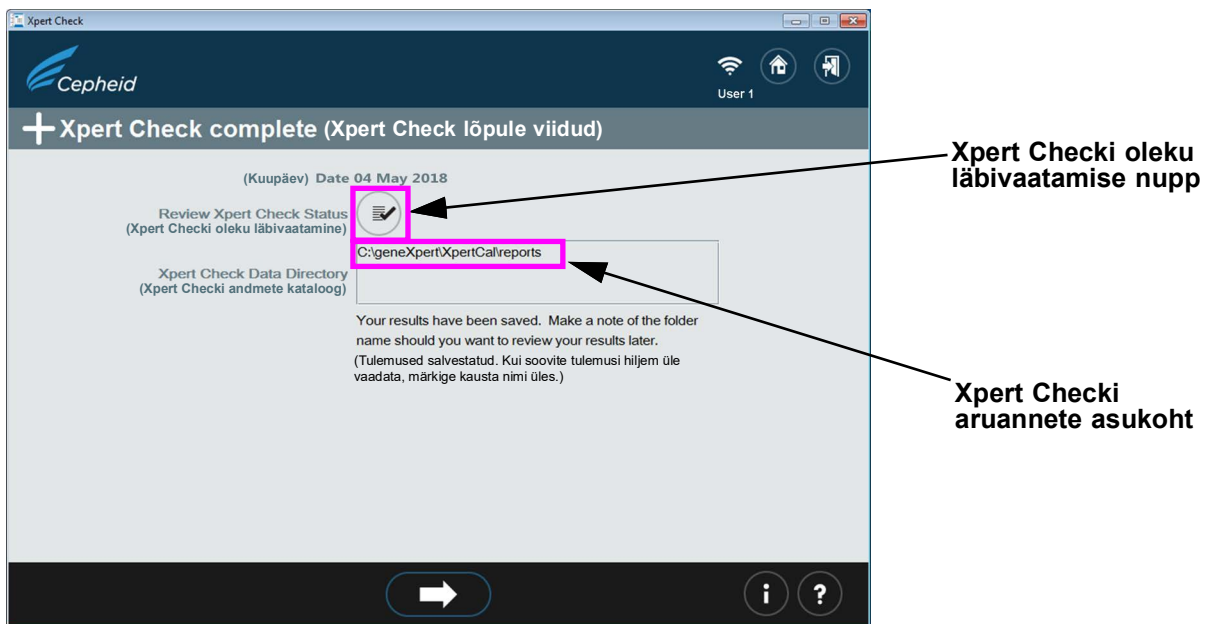


Joonis 2-25. Xpert Checki koodi rakendamise kuva

**Märkus**

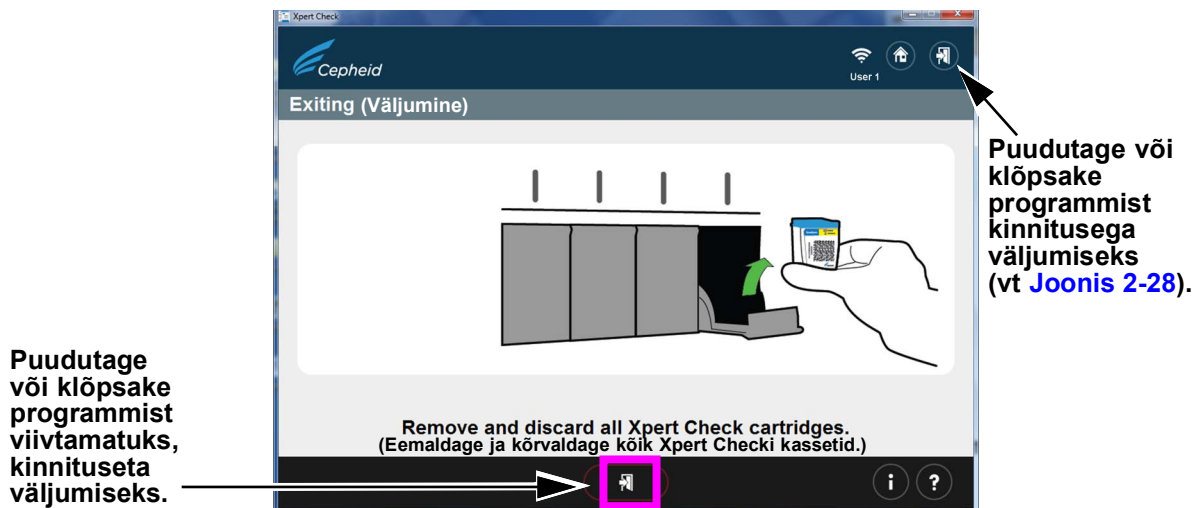
Joonis 2-25 näidatud kuval võib osal moodulitest olla hooldusnõude ikoon ning kui mõni moodulitest on vahele jäetud, on vastav ikoon hall.

23. Kui kõigile õnnestunult testitud moodulitele on rakendatud Xpert Checki koodi (rohelist moodulid, millel on pluss), ilmub Xpert Checki lõpuleviimise kuva. Vt Joonis 2-26. Sellel kuval on näidatud Xpert Checki andmete aruande asukoht, mida saab soovi korral läbi vaadata.



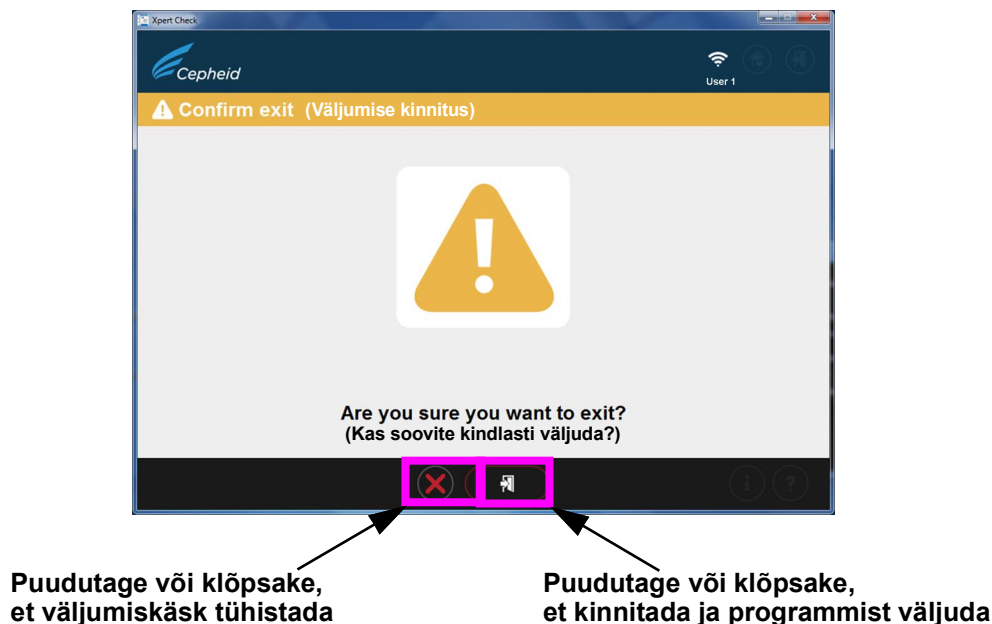
Joonis 2-26. Xpert Checki lõpuleviimise kuva

24. Eemaldage ja kõrvaldage kõik Xpert Checki kassetid Ärge hoidke mittetäielikke kassette alles (kõik kasutamata kassetid tuleb kõrvaldada). Kui olete lõpetanud, klõpsake kuva üla- või allosas olevat ikooni **Välju (Exit)**, et programm sulgeda. Vt [Joonis 2-27](#).



**Joonis 2-27. Programmist väljumine**

25. [Joonis 2-28](#) kujutatud kuva ilmub ainult siis, kui puudutate või klõpsate kuva paremas ülanurgas olevat väljumisnoolt.



**Joonis 2-28. Väljumise kinnituse kuva**

Sellela on Xpert Checki test Interneti-ühendusega kasutaja jaoks lõppenud.

**Märkus**

Võtke hooldust vajavate moodulite asjus ühendust volitatud teenuseosutaja või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.

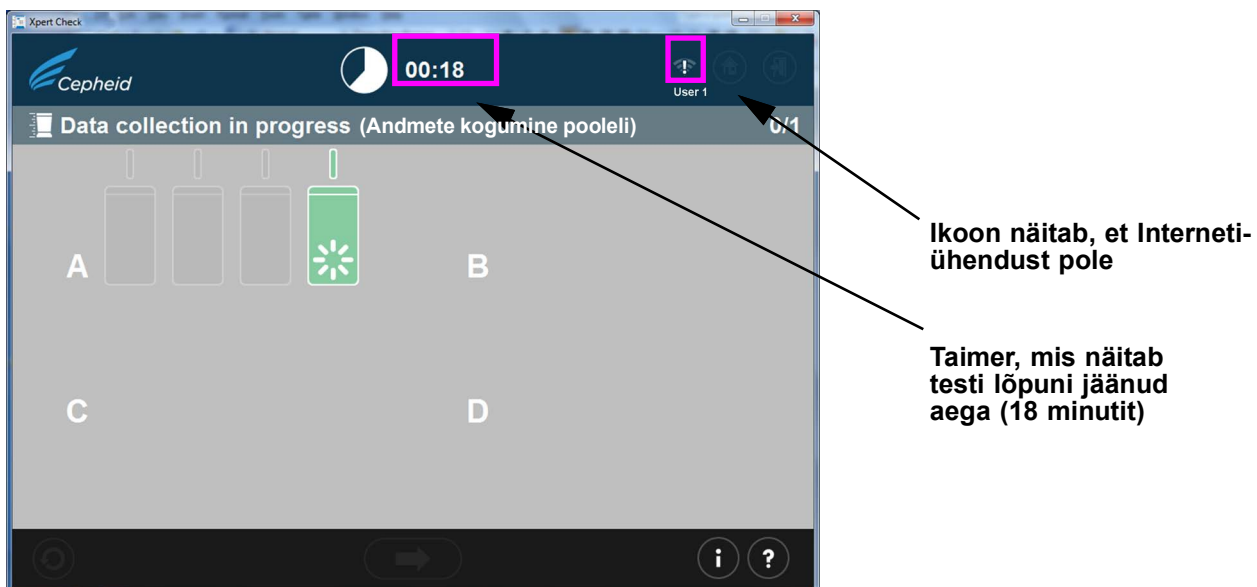
**Märkus**

Xpert Checki tulemuste vaatamiseks vt [Etapp 23](#) ja [Joonis 2-26](#), mis kirjeldavad Xpert Checki tulemuste ning Xpert Checki kokkuvõtte aruande failiteed ja asukohta.

### 2.3.1 Xpert Checki lõpuleviimine Interneti-ühendusega kasutamisel

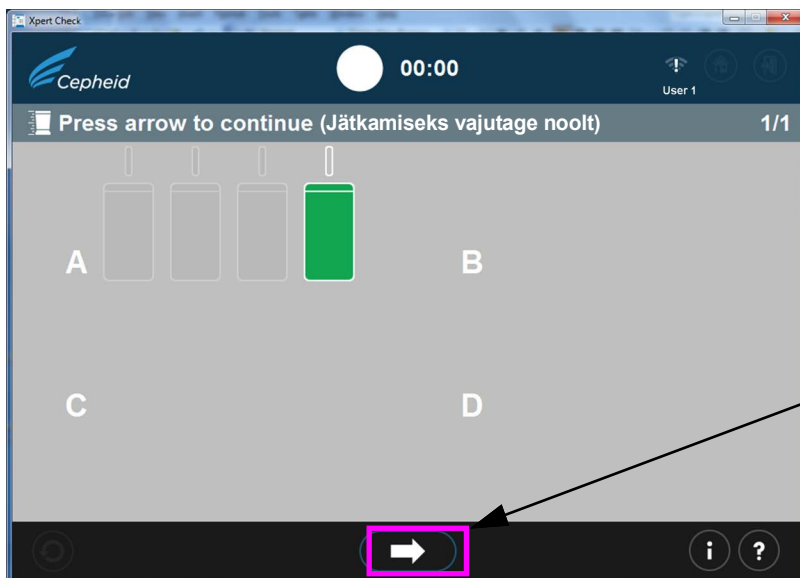
Interneti-ühendusega kasutaja peab enne selle jaotise järgimist andmete kogumiseks läbima [Etapp 1](#) kuni [Etapp 19](#), mida kirjeldab [jaotises 2.3](#).

1. See jaotis algab andmete kogumise edenemiskuvaga, mis on sarnane [Etapp 18](#) jaotises 2.3 ja Interneti-ühendusega kasutajale ilmuva kuvaga (vt [Joonis 2-18](#)).



**Joonis 2-29. Andmete kogumise edenemiskuva**

2. Testi lõppedes mooduli uks avaneb ja mooduli kohal olev tuli kustub. Ilmub [Joonis 2-30](#) näidatule sarnane kuva. Puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat paremale-noolt, et liikuda edasi järgmisele kuvale.



Puudutage või klõpsake, et jätkata järgmisele kuvale

Joonis 2-30. Testi lõpuleviimise kuva – õnnestunud

3. Kui ilmub Xpert Checki andmete CD-le kirjutamise kuva (Joonis 2-31), palub programm teil vajutada DVD-draivi nuppu **Väljuta (Eject)**, et eemaldada olemasolev Xpert Checki tarkvara CD ja sisestada tühi andmetele mõeldud CD.

**Märkus**

Järgmiseks sisestage tühi CD hoolikalt DVD-draivi. Enne salve sulgemist veenduge, et CD korralikult salve sisestatud.

**Tähtis**

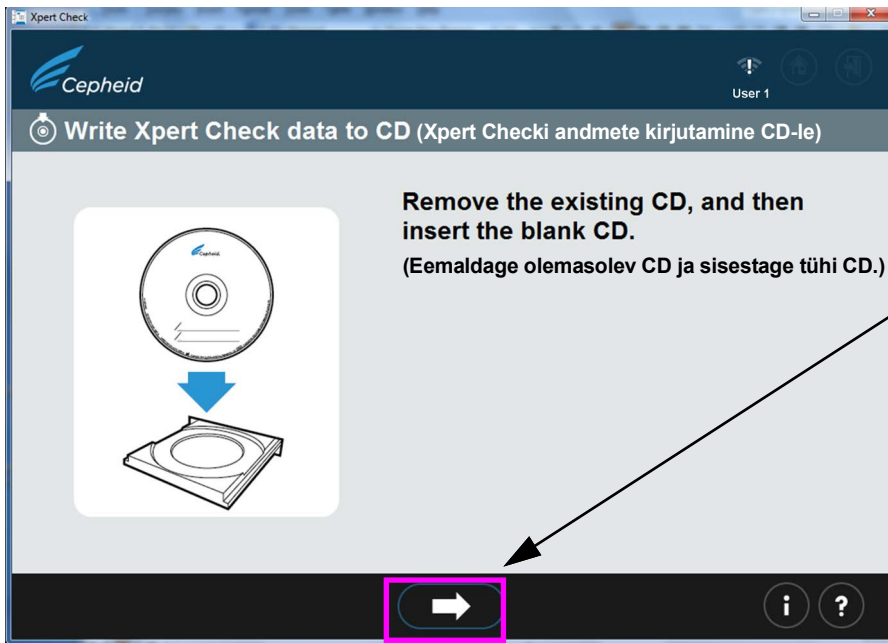
**Kui olete testi käivitanud Interneti-ühendusega kasutajana, aga Interneti-ühendus katkeb ja ekraanile ilmub veakuva (Joonis 2-23), jätkake protseduuri, järgides juhiseid alates Etapp 4 kuni Etapp 12.**

**Märkus**

Järgmises etapis oodake pärast CD sisestamist 10 sekundit ja tühistage kõik automaatselt ilmuvad viisardid, enne jätkamiseks edasi-noole puudutamist või klõpsamist. Kui olete viisardi sulgenud või piisavalt kaua oodanud veendumaks, et viisard automaatselt ei avane, puudutage jätkamiseks edasi-nuppu. See käivitab Windowsi CD kirjutamiskuvad, mille avab Xpert Checki programm.

4. Sisestage tühi CD arvuti DVD-draivi ja sulgege DVD-draivi salv korralikult, et programm CD ära tunneks.

Oodake, et võimalik CD programmiviisard jõuaks käivituda. Kui mõni programmiviisard käivitub, sulgege see enne jätkamiseks edasi-nuppu puudutamist või klõpsamist.



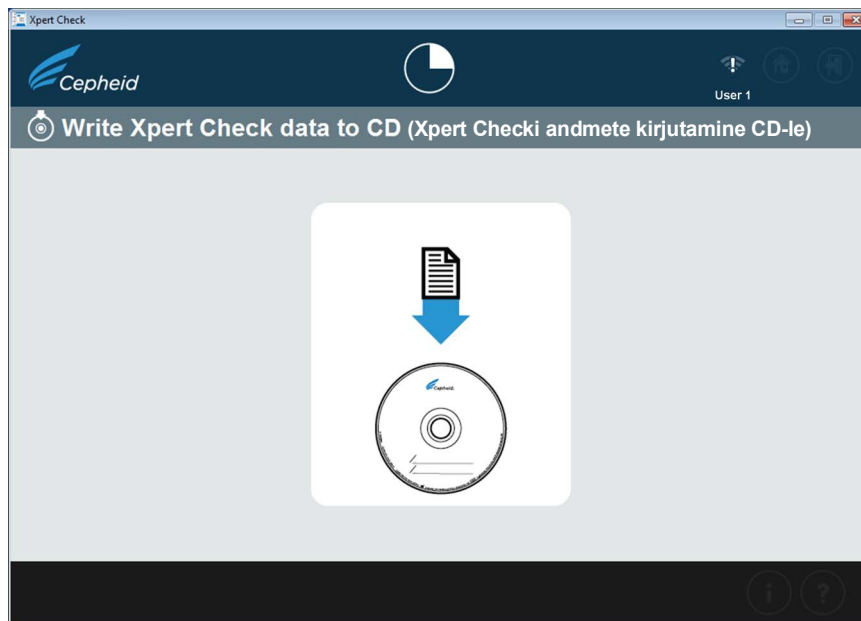
Pärast CD sisestamist oodake 10 sekundit ja puudutage või klõpsake, et liikuda järgmisele kuvale.

Joonis 2-31. Xpert Checki andmete CD-le kirjutamise kuva – 1. etapp

5. Pärast tühja CD sisestamist muutub kuva hetkeks, kinnitades CD äratundmist. Vt [Joonis 2-32](#). See kuva jääb ekraanile, kuni CD kirjutamine on lõpule jõudnud.

**Märkus**

Kasutaja ei pea kirjutatavat faili otsima, sest protsess on automaatne.



Joonis 2-32. Xpert Checki andmete CD-le kirjutamise kuva – 2. etapp

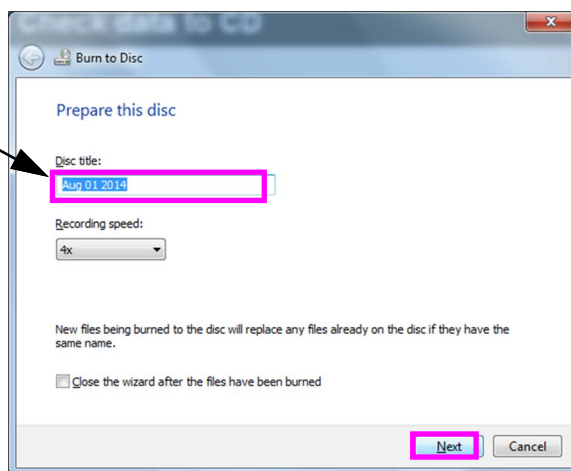
6. Seejärel ilmub CD kirjutamisviisardi või CD-le andmete põletamise kuva ([Joonis 2-34](#)) ülaltoodud kuva kattekuvana (vt [Joonis 2-32](#)).



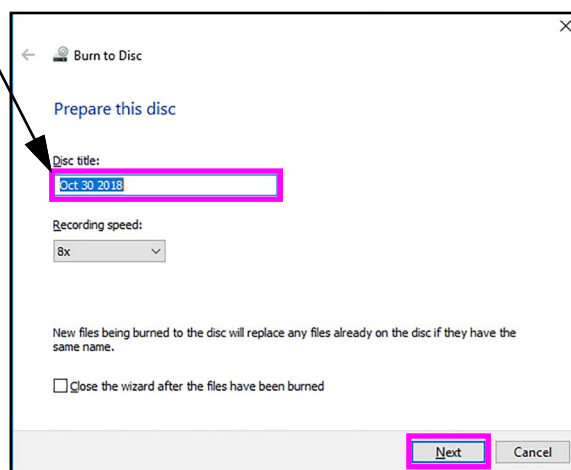
Järgmistel kuvadel ([Joonis 2-33](#) kuni [Joonis 2-37](#)) kujutatakse CD kirjutamisprogrammi kuvasid kirjutamisprotsessi läbimise käigus.

- Windows® 7 korral: järgige joonise ülemisi kuvasid.
  - Windows® 10 korral: järgige joonise alumisi kuvasid.
- A. Pärast tühja CD õnnestunud äratundmist peate esimesel kuval sisestama kirjutatavale CD-le nime. ÄRGE puudutage ega klõpsake lihtsalt nuppu **Edasi (Next)**, et kirjutamisprotsessi jätkata väljale vaikumisi ilmuva nimega. Selle asemel tippige vastavale väljale oma asutuse nimi, näiteks „Haigla XYZ” ja puudutage või klõpsake nuppu **Edasi (Next)**. Vt [Joonis 2-33](#).

**Tippige CD nime / plaadi pealkirja väljale oma asutuse nimi**



**Avamiskuva – Windows 7**



**Avamiskuva – Windows 10**

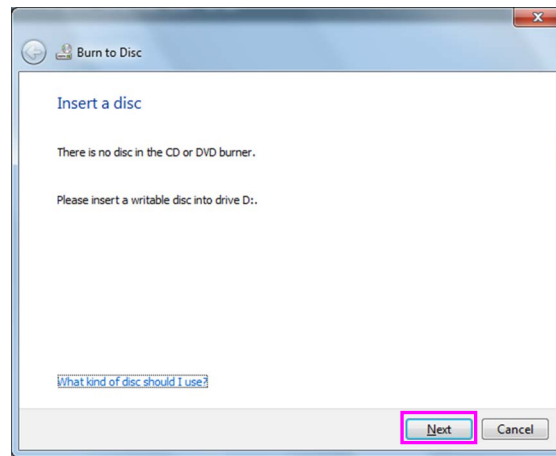
**Joonis 2-33. CD kirjutusprogramm – avamiskuva**

- B. Kui programm ei tunne CD-d ära, võib ilmuda [Joonis 2-34](#) näidatud kuva [Joonis 2-35](#) näidatu asemel, mis palub teil jätkamiseks sisestada kirjutatava plaadi. Kirjutatav plaat tähendab antud juhul CD-d, millele saab faile salvestada. Kirjutatavale plaadile saab faile kirjutada ainult ühe korra, mis tähendab, et plaadile kopeeritud failid salvestatakse sinna püsivalt.

Kui sisestate andmetega plaadi, peab programm seda mittekirjutatavaks ja ekraanile ilmub [Joonis 2-39](#) näidatud veakuva.

**Märkus**

Kui mis tahes osa CD kirjutamise protsessist ebaõnnestub, võtke abi saamiseks ühendus ASP või Cepheidi kohaliku tehnilist toega. Seejärel võite Xpert Check tarkvara ohutult sulgeda, sest Xpert Checki failid on kõvaketale salvestatud ja andmed ei lähe enam kaduma.



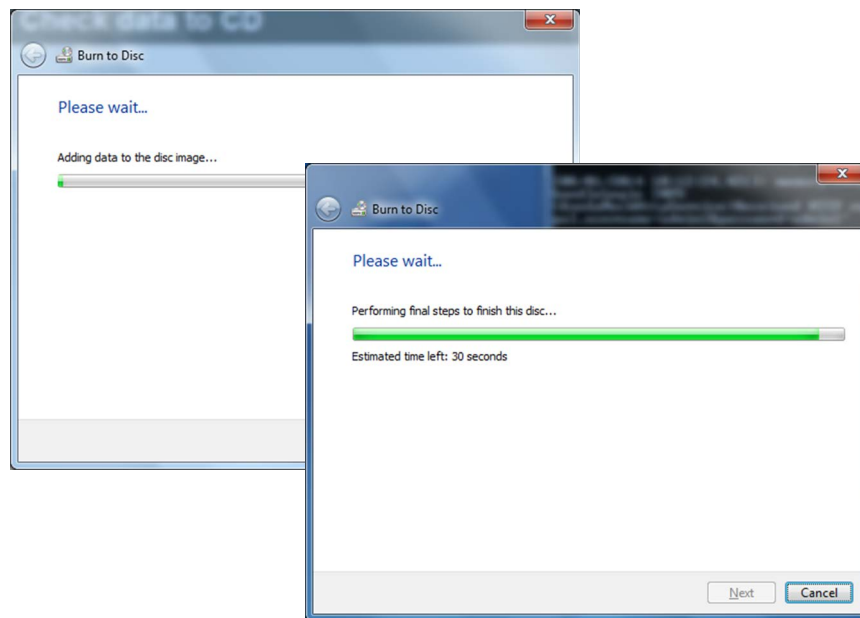
**Plaadi sisestamise kuva – Windows 7**



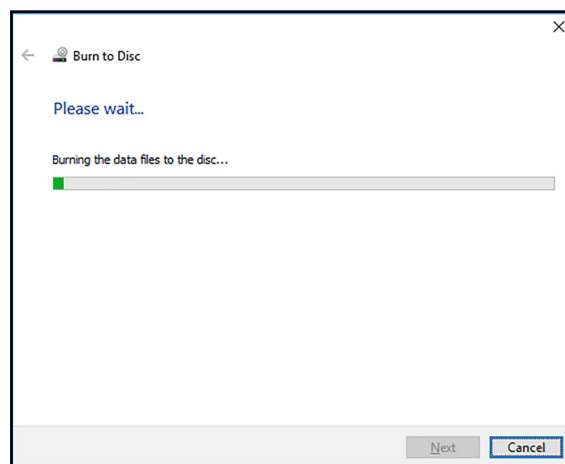
**Plaadi sisestamise kuva – Windows 10**

**Joonis 2-34. CD kirjutusprogramm – jätkamiseks sisestada kirjutatav CD – näide**

- C. Pärast CD õnnestunud äratundmist ja nimetamist puudutage või klõpsake jätkamiseks nuppu **Edasi (Next)**. Kirjutamisprotsess algab automaatselt.
- D. Kirjutamise/põletamise ajaks kuvatakse ekraanile edenemisriba.  
Vt [Joonis 2-35](#).



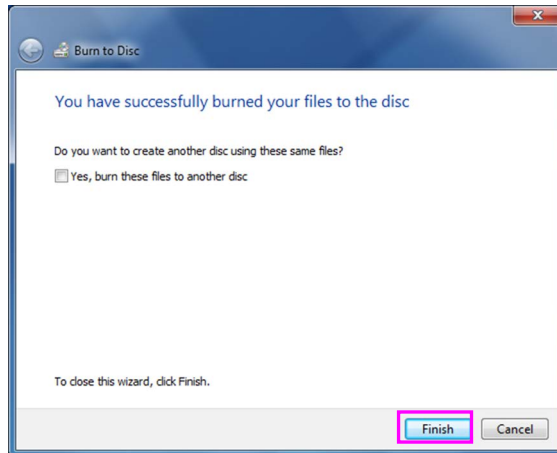
Failide plaadile põletamise edenemiskuvad – Windows 7



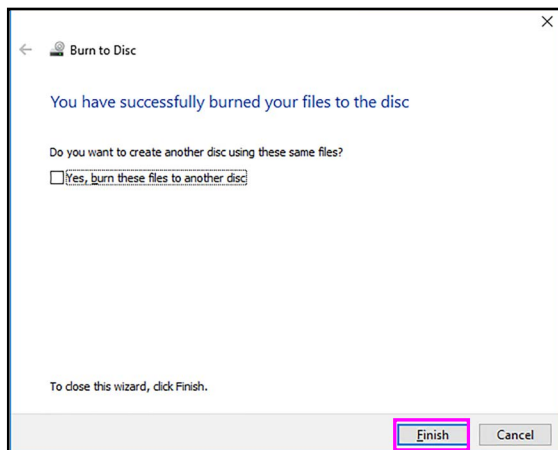
Failide plaadile põletamise edenemiskuva – Windows 10

**Joonis 2-35. CD kirjutamise/põletamise edenemiskuva**

- E. Kui CD kirjutamine on lõppenud, ilmub [Joonis 2-36](#) näidatud kuva. Puudutage või klõpsake nuppu **Lõpeta (Finish)**, et CD kirjutamisprogramm sulgeda.



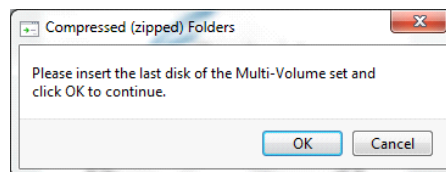
Lõpuleviimise kuva – Windows 7



Lõpuleviimise kuva – Windows 10

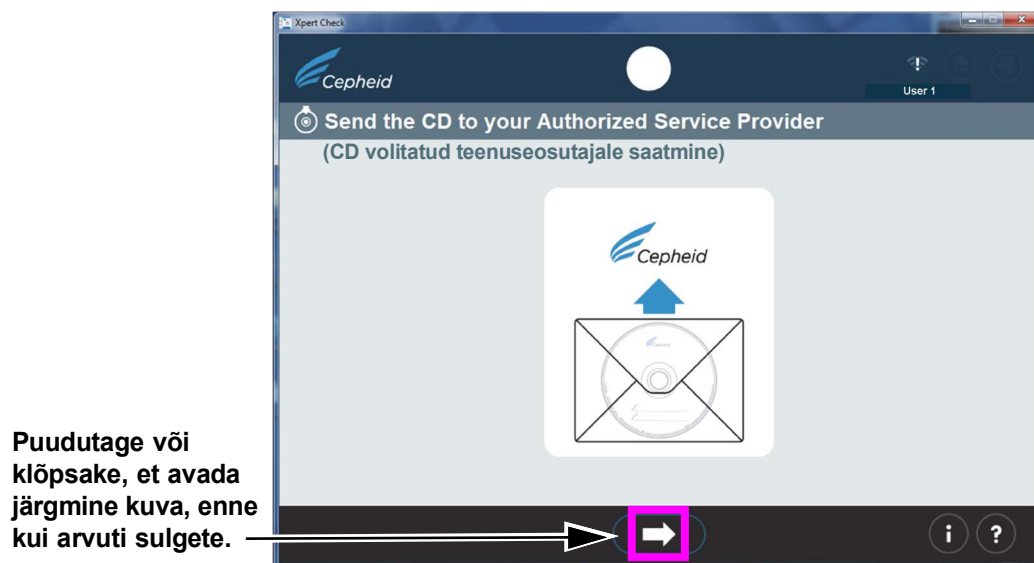
### Joonis 2-36. CD kirjutamise lõpuleviimise kuva

- F. Windows 7-ga arvutis võib pärast CD kirjutamise õnnestumist ilmuda [Joonis 2-37](#) näidatud kuva. Enne jätkamist puudutage või klõpsake nuppu **OK** nii mitu korda kui vaja, et see kuva sulgeda.



### Joonis 2-37. Lõpetuskuva Windows 7-s pärast CD kirjutamise lõpuleviimist

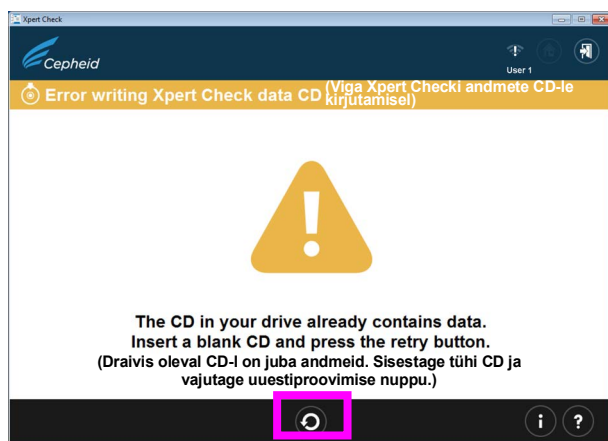
7. Pärast CD kirjutamise kuval nupu **Lõpeta (Finish)** puudutamist või klõpsamist ilmub ekraanile CD volitatud teenuseosutajale saatmise kuva (vt [Joonis 2-38](#)). Eemaldage valminud Xpert Checki andmete CD draivist ja valmistage sellele etikett (vt [Etapp 10](#)).



Joonis 2-38. CD volitatud teenuseosutajale saatmise kuva – 3. etapp

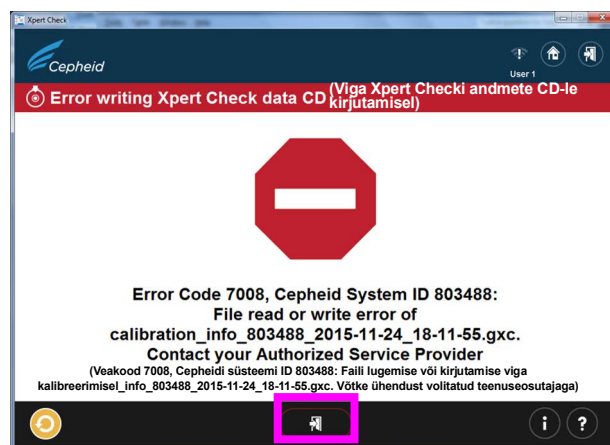
8. Kui CD kirjutamisel tekib probleem, võib ilmuda veakoodi kuva. (Vt Joonis 2-39).
  - Kui sisestatud CD-l on juba andmeid, nagu näidatud all vasakul oleval veakuval, eemaldage CD draivist, sisestage tühi CD ja puudutage või klõpsake ikooni **Proovi uuesti (Retry)**.
  - Lugemis- või kirjutamisvea tekkimisel võib ekraanile ilmuda paremal näidatud kuva ja programm tuleb sulgeda. Abi saamiseks võtke ühendust ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.

**Plaat pole kirjutatav (sellel on juba andmeid)**



Uuesti proovimise nupp

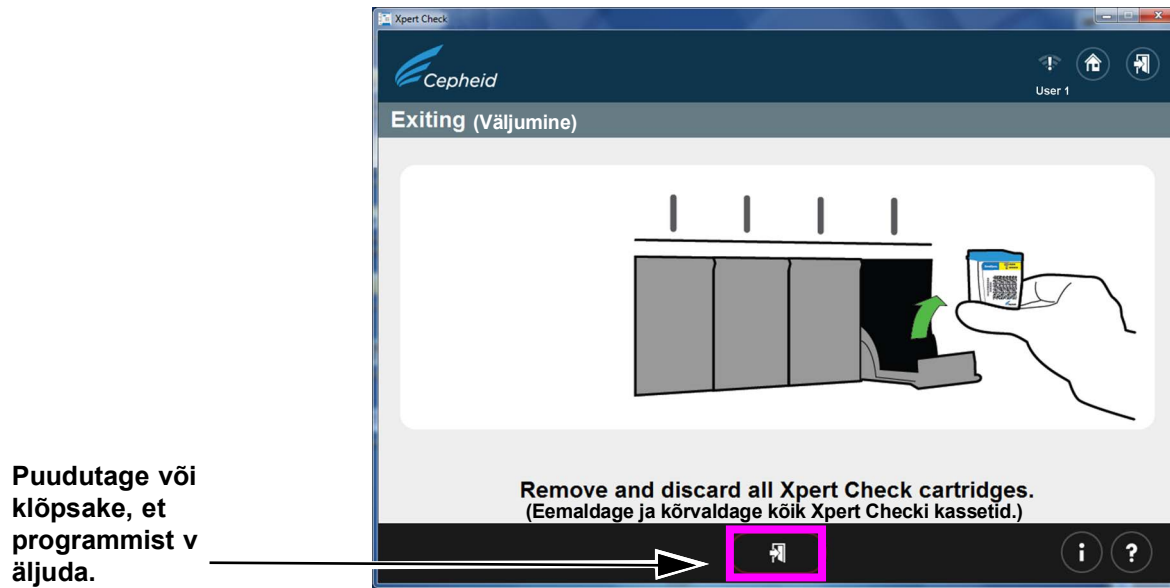
**Üldine kirjutamistõrge**



Programmist väljumine

Joonis 2-39. Xpert Checki andmete CD kirjutusvea kuva – kaks näidet

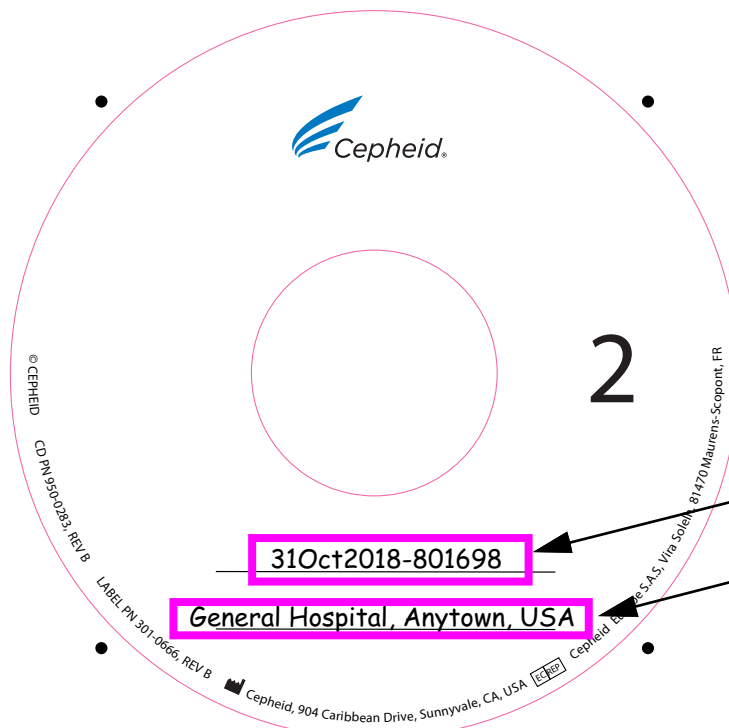
9. Testi lõppedes ilmub väljumiskuva koos teatega **Eemaldage ja kõrvaldage kõik Xpert Checki kassetid (Remove and discard all Xpert Check cartridges)** (vt Joonis 2-40).



Puudutage või klõpsake, et programmist väljuda.

Joonis 2-40. Väljumiskuva

10. Kirjutage äsja loodud Xpert Checki andmete CD etiketile viltpliatsiga testi tegemise kuupäev, seadme tunnus ja asutus/asukoht. Etiketi näidet vt Joonis 2-41.



**Märkus. Kasutaja peab andmete CD etiketile kirjutama õige kuupäeva, seadme tunnuse ning asutuse nime ja asukoha.**

**Kui andmete CD ei ole nõuetekohaselt tähistatud, võivad andmed minna kaotsi ja tekkida viivitus mooduli Xpert Check koodi testi hankimisel.**

Kuupäev ja seadme tunnus

Asutus, asukoht

Joonis 2-41. Andmete CD märgistamise näide

11. Võite CD postiga saatmise asemel andmefaili calibration\_info.gxc (asub äsja kirjutatud Xpert Checki andmete CD-l) kopeerida ja saata otse ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toe meiliaadressile. Kui e-posti ei saa kasutada, pange

Xpert Check CD2 teile tarnitud CD saatmisümbrikusse ning saatke andmete kvaliteedi kontrollimiseks ja Xpert Checki koodi väljastamiseks kohalikule volitatud teenuseosutajale (ASP) või Cepheidi kohalikule tehnilisele toele.

12. ASP või Cepheidi kohalik tehniline tugi kontrollib andmete kvaliteeti ja kui see õnnestub, saadab teile tagasi Xperti Checki koodi e-posti või tavapostiga sõltuvalt sellest, millise meetodi kasutamise olete eelnevalt kokku leppinud.

**Märkus**

Kõrvaldage kõik ülejäänud komplekti materjalid. ÄRGE hoidke avamata komplekti kotte alles hilisemaks kasutamiseks. ÄRGE kõrvaldage tarkvara CD-d. Kui olete faili saatnud e-postiga, aga pole saatnud andmete CD-d, tehke järgmist. ÄRGE kõrvaldage andmete CD-d.

13. Taaskäivitage GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress või GeneXpert Infinity süsteem ja arvuti.

**Märkus**

Xpert Checki koodi ootamise ajal võite süsteemi kasutamist jätkata.

### 2.3.2 Xpert Checki koodi hankimine Interneti-ühendusega kasutajatele

**Märkus**

Veenduge, et süsteem on sama konfiguratsiooniga kui Xpert Checki kasutamise ajal (st ühtegi tarkvaravärskendust ega muudatust pole tehtud ning ühtegi uut GeneXpert süsteemi pole arvutisse lisatud ega sellest eemaldatud). Kui andmete kogumise ja Xpert Checki koodi rakendamise vahel on mooduleid hooldatud ja/või vahetatud, jäetakse uued või muudetud moodulid Xpert Checki testimise protsessis vahele.

**Märkus**

Järgmiseks sisestage CD hoolikalt DVD-draivi. Enne salve sulgemist veenduge, et CD korralikult salve sisestatud.

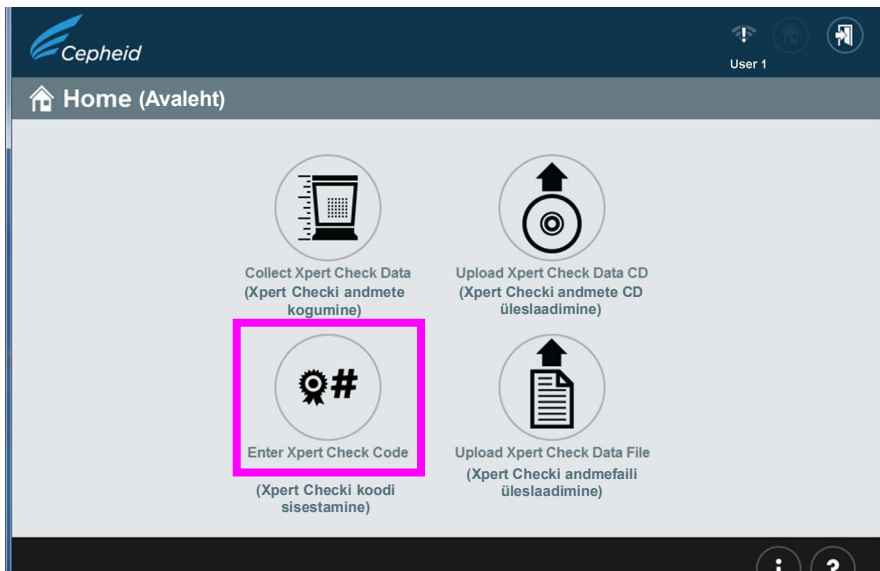
1. Sulgege GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress ja GeneXpert Infinity tarkvara.
2. Xpert Checki protsessi lõpetamiseks pange tarkvara CD GeneXpert Dx või GeneXpert Xpress instrumendiga ühendatud arvuti või GeneXpert Infinity kioskiarvuti DVD-draivi.
3. Puudutage või klõpsake ikooni Minu arvuti ning seejärel puudutage ja hoidke all või topeltklõpsake DVD-draivi tähte. Kuvatakse CD-l olevad failid. Leidke ja puudutage ning hoidke all või topeltklõpsake rakendus/otseteed **XpertCheck.exe**, et tarkvara käivitada.
4. Logige sisse teile GeneXpert Dx-i, GeneXpert Xpressi või GeneXpert Infinity jaoks määratud **KASUTAJANIME (USER NAME)** ja **PAROOLIGA (PASSWORD)** (vt märkust **TÄHTIS jaotises 2.1**). Teavet sisselogimiskuva kohta vt **Joonis 2-4**.

Pärast sisselogimisteabe sisestamist puudutage või klõpsake ekraani allosas olevat edasi-noolenuppu, et liikuda edasi järgmisele kuvale (Xpert Checki avakuvale).

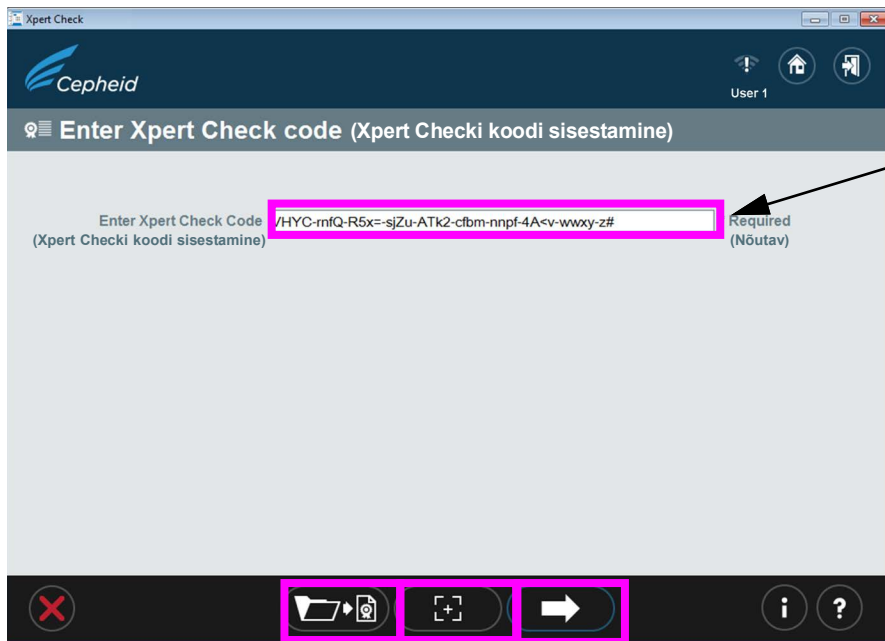
**Märkus**

Kasutajanimi ja parool on samad, mida kasutasite GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress või Xpertise tarkvaras. Kui ASP (FSE) on varem teinud Xpert Checki ja pole praegu kohal, vajate koodi sisestamiseks selle sammu käigus kasutajanime ja parooli. Kui kasutajanimi või parool pole saadaval, võtke ühendus ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.

5. Puudutage või klõpsake nuppu **Xpert Checki koodi sisestamine (Enter Xpert Check Code)**. Vt [Joonis 2-42](#). Ilmub Xpert Checki koodi sisestamise kuva. Vt [Joonis 2-43](#).



Joonis 2-42. Lähtekuva, millel on esile tõstetud Xpert Checki koodi sisestamise nupp



Xpert Checki koodistringi sisestusväli

Joonis 2-43. Xpert Checki koodi sisestamiskuva



6. Sisestage saadud Xpert Check kood, nagu kirjeldatud allpool.

Selles etapis, olenevalt teie süsteemist, saate Xpert Checki koodi sisestada mitmel viisil. Need neli on järgmised.



- A. 1. variant (ainult GeneXpert Dx või GeneXpert Infinity puhul). Sisestage võõtkood skanneri abil järgmiselt: esmalt klõpsake ekraani allosas keskel olevat ikooni. Ekraanile ilmub Xpert Checki koodifail ([Joonis 2-44](#)). Suunake skanner võõtkoodi skannimiseks koodi vormile, vältides peegeldust monitorilt, mis võib skanneri toimimist häirida. Vt [Joonis 2-44](#) näidet Xpert Check koodifaili kohta.
- B. 2. variant (kõik süsteemid): Printige Xpert Checki koodifail välja ja skannige prinditud lehelt võõtkoodi. Vt [Joonis 2-44](#) näidet Xpert Check koodifaili kohta.
- C. 3. variant (ainult GeneXpert Dx ja GeneXpert Infinity puhul). Kopeerige ja kleepige ekraanikuvalt koodistring koodi sisestamise kuvale. Koodistringi vt [Joonis 2-44](#).
- D. 4. variant (kõik süsteemid): tippige koodistring käsitsi sisse, kasutades ekraanil või prinditud lehel olevat teavet.

Kui koodi sisestamine õnnestub, puudutage või klõpsake jätkamiseks kuva allosas olevat noolt. Ilmub Xpert Checki koodi rakendamise kuva. Vt [Joonis 2-45](#).



## Xpert Check Code File (Xpert Checki koodi fail)

Here is the Xpert Check code for the recent data collection of your modules for the system identified below.  
(Siin on hiljuti teie moodulite andmete kogumiseks Xperti Checki kood süsteemile, mis on allpool määratletud.)

Xpert Check data collection performed on 30 September 2020 15:02:31 PST  
(Xpert Checki andmed kogutud 30. septembril 2020 15:02:31 PST)

(GX instrumendi nimi:)	GX Instrument Name:	My GeneXpert
(Cepheidi süsteemi tunnus:)	Cepheid System ID:	123456
(Tarkvaraversioon:)	Software Version:	Xh1.5
(Andmed kogus:)	Data Collected By:	admin1
(Asutuse nimi:)	Institution Name:	Institution1
(Labori nimi:)	Laboratory Name:	Lab1
(Aadress:)	Street Address:	100 Main Street, Suite 202
(Linn:)	City:	New York
(Maakond/piirkond:)	State/Province:	NY
(Sihtnumber:)	Postal Code:	10001
(Riik:)	Country:	USA
(E-post:)	Email:	user@institution.com
(Osakonna telefoninumber:)	Facility Phone Number:	408 400-0000
(Laiend:)	Extension:	
(Mobiil:)	Mobile:	
(ASP kood:)	ASP Code:	US01

Scan or enter the Xpert Check code to complete the Xpert Check process.  
(Skannige Xpert Checki koodi või sisestage see, et Xpert Checki protsess lõpule viia.)

**Xpert Checki koodistring**

↓

VDQ&-k<4x-Tkq3-@yww-s@DZ-Hgam-nnpA-d88U-xwxy-z#

**Vöökood**

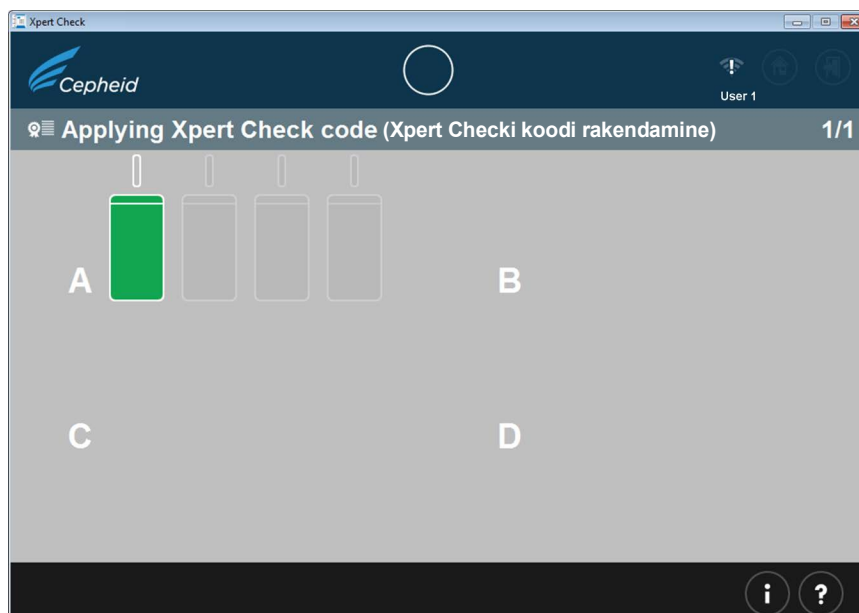
←

1. Cepheid recommends that system performance should be evaluated annually using Xpert Check.  
(1. Cepheid soovib süsteemi toimivust Xpert Checki abil kord aastas hinnata.)
2. Cepheid declares that the I-CORE modules in the GeneXpert® Instrument were checked using an Xpert Check product. NIST traceable qualification standards are used to control the parameters for the fluorescence standards of concentration, brightness, and spectrum. Cepheid products are manufactured, quantified and controlled under a Quality System compliant with ISO 13485 and QSR requirements.  
(2. Cepheid deklareerib, et GeneXpert® instrumendis olevaid I-CORE'i mooduleid kontrolliti tootega Xpert Check. Kontsentratsiooni, heleduse ja spektri fluorestsentsi standardite parameetrite kontrollimiseks on kasutatid NIST-i jäätatava kvalifitseerimise standardeid. Cepheidi tooted valmistatakse, kvantifitseeritakse ja kontrollitakse ISO 13485 ja QSR nõuetele vastavat kvaliteedisüsteemi kohaldades.)

GeneXpert® Xpert Check Version: Xh1.5  
(GeneXpert® Xpert Check versioon: Xh1.5)

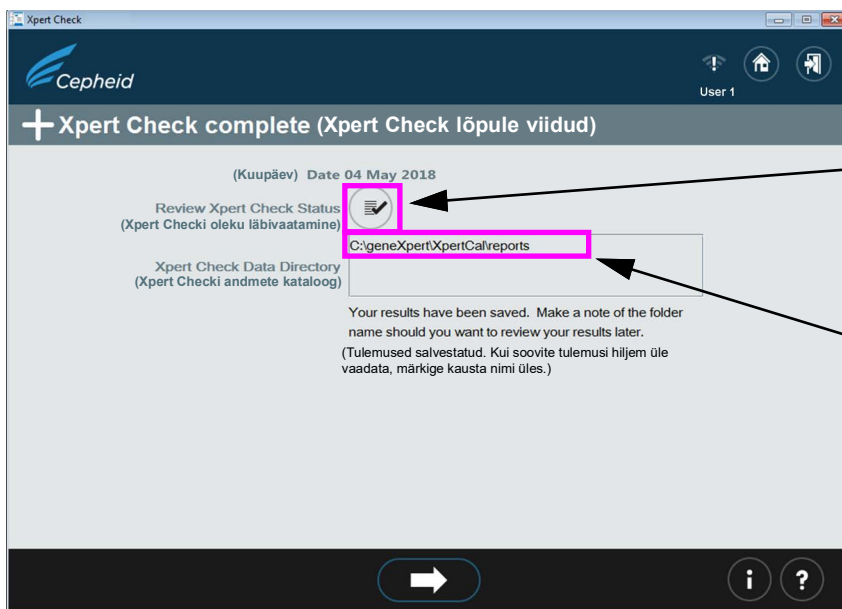
Page 1 of 1  
(Lk 1 / 1)

**Joonis 2-44. Xpert Checki koodi fail – näide**



Joonis 2-45. Xpert Checki koodi rakendamise kuva näide

- E. Pärast Xpert Checki koodi rakendamist ilmub Xpert Checki lõpuleviimise kuva, mille **Xpert Checki andmete kataloogi (Xpert Check Data Directory)** alal on näidatud Xpert Checki aruande asukoht. Kirjutage näidatud failitee ja Xpert Checki aruandefaili asukoht üles. Vt [Joonis 2-46](#).

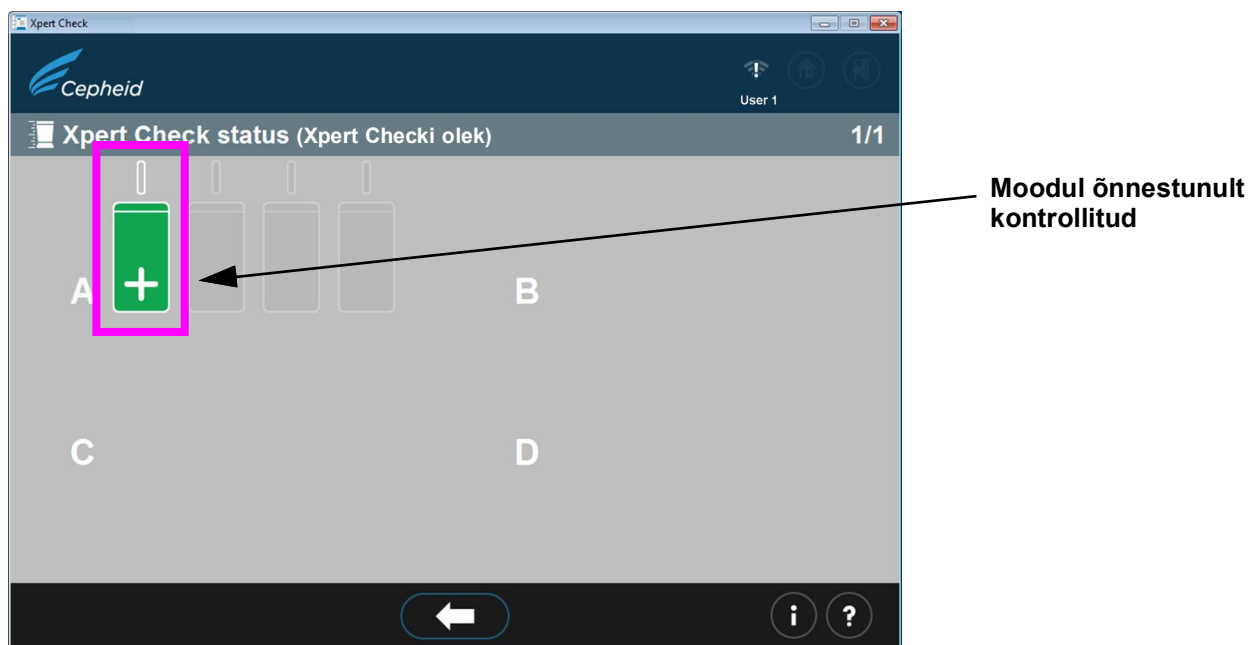


Xpert Checki läbivaatamine  
Oleku nupp

Asukoht:  
Xpert Checki aruanne

Joonis 2-46. Xpert Checki lõpuleviimise kuva

- F. Puudutage või klõpsake nuppu **Xpert Checki oleku läbivaatamine (Review Xpert Check Status)** (vt [Joonis 2-46](#)).
- G. Ilmub Xpert Checki olekukuva. Vt [Joonis 2-47](#). Xpert Checki olekukuval on õnnestunud kontrollitud moodulid tähistatud rohelisel moodulil sümboliga +.



Joonis 2-47. Xpert Checki olekukuva

**Märkus**

Kui Xpert Checki aruanne on arvutist kustutatud, võtke abi saamiseks ühendus ASP või Cepheidi kohaliku tehnilise toega.

7. Leidke genereeritud Xpert Checki aruandefail kaustast **C:\GeneXpert\XpertCall\Reports**.
8. Leidke genereeritud Xpert Checki kokkuvõtte aruandefail kaustast **C:\GeneXpert\XpertCall\Reports**.
  - A. Vt [Joonis 2-48](#) näidet Xpert Checki kokkuvõtte aruande kohta.  
Xpert Checki kokkuvõtte aruandes on loetletud moodulid, mille testimine nurjus ja mis vajavad kordustestimist või hooldust.  
Moodulid, mis vajavad kordustestimist või hooldust, on seerianumbrite järgi loetletud tabelis 1, [Joonis 2-48](#) näidatud kujul. Kui hooldus on vajalik, saatke loetletud seerianumbrid ASP-le või Cepheidi kohalikule tehnilisele toele.  
Lüüsi teave on toodud vormi tabelis 2.



## Xpert Check Summary Report (Xpert Checki kokkuvõtte aruanne)

Please Note: (Pange tähele:)

Xpert Check data collection performed on 30 September 2020 09:37:04 PDT  
(Xpert Checki andmed kogutud 30. septembril 2020 09:37:04 PDT)  
All modules that DID NOT pass Xpert Check are listed in Table 1: Modules Requiring Service.  
Gateway Informations are provided in Table 2.  
(Kõik moodulid, mis EI LÄBINUD Xpert Checki, on loetletud tabelis 1: Hooldust vajavad moodulid.  
Lüüsi teave on toodud tabelis 2.)  
Complete test results for each module are listed in Table 3: Detailed Test Results by Module.  
(Täielikud testitulemused on iga mooduli jaoks toodud tabelis 3: Üksikasjalikud testitulemused moodulite kaupa.)

(GX instrumendi nimi:)	GX Instrument Name:	My 6Color
(Cepheidi süsteemi tunnus:)	Cepheid System ID:	12345
(Andmed kogus:)	Data Collected By:	User1
(Asutuse nimi:)	Institution Name:	Institution1
(Labori nimi:)	Laboratory Name:	Laboratory Sunnyvale
(Aadress:)	Street Address:	123 Main Street
(Linn:)	City:	Sunnyvale
(Maakond/piirkond:)	State/Province:	CA
(Sihtnumber:)	Postal Code:	90001
(Riik:)	Country:	USA
(E-post:)	Email:	User1@Institution1.com
(Osakonna telefoninumber:)	Facility Phone Number:	408-400-XXXX
(Laiend:)	Extension:	
(Mobiil:)	Mobile:	
(ASP kood:)	ASP Code:	US03

**Table 1: Modules Requiring Service (Tabel 1: Hooldust vajavad moodulid)**

Module Serial Number / Location (Mooduli seerianumber / asukoht)	Module Status (Mooduli olek)
639563/A2	Skipped and Retest required (Vahele jäetud, kordustestimine nõutav)
639565/A1	Requiring Service (Vajalik hooldus)

**Table 2: Gateway Information (Tabel 2: Lüüsi teave)**

Gateway Serial Number (Lüüsi seerianumber)	MAC Address (MAC-aadress)
804471	00:21:38:00:2E:1B
804470	00:21:38:00:2E:1A

GeneXpert® Xpert Check Version: Xh1.5  
(GeneXpert® Xpert Check versioon: Xh1.5)

Page 1 of 2  
(Lk 1 / 2)

### Joonis 2-48. Xpert Checki kokkuvõtte aruande näide – lk 1



## Xpert Check Summary Report (Xpert Checki kokkuvõtte aruanne)

**Table 3: Detailed Test Results by Module Serial Number**  
(Tabel 3: Üksikasjalikud testitulemused moodulite seerianumbrite kaupa)

The column header will show Module Serial Number, followed by (Location / Cartridge Lot).  
(Veeru päises on näidatud mooduli seerianumber, millele järgneb (asukoht / kasseti partii).)  
If a module undergoes multiple tests, the Module Serial Number will be shown as Module Serial Number:  
Cartridge - Test Run.  
(Kui moodulile tehakse mitu testi, on mooduli seerianumber näidatud järgmiselt: Mooduli seerianumber:  
Kassett – testimine.)

Test		639565 (A1/00402)	
(Kasseti laadimine)	Cartridge Load	pass	(läbitud)
(Mooduli testid)	Module Tests	pass	
(Ümbruse temperatuur)	Ambient Temperature	pass	
(Emaplaadi EEPROM)	Motherboard EEPROM	pass	
(ICORE EEPROM)	ICORE EEPROM	pass	
(+12 V elektritoide)	+12V Power Supply	pass	
(-12 V elektritoide)	-12V Power Supply	pass	
(+24 V elektritoide)	+24V Power Supply	pass	
(Klapi aiam)	Valve Drive	pass	
(Klapi sildi lüngad)	Valve Label Dropouts	pass	
(Klapi lähteasendi terviklikkus)	Valve Home Integrity	pass	
(Klapi ajastus)	Valve Timing	pass	
(Klapi nihe)	Valve Drift	pass	
(Pumba aiam)	Pump Drive	pass	
(Ultraheli)	Ultrasonic	pass	
(ICORE'i küttekeha)	ICORE Heater	pass	
(ICORE'i ventilaator)	ICORE Fan	pass	
(Jõusensor)	Force Sensor	pass	
(Optiline kontroll)	Optical Check	fail	(nurjus)
(EBF-väärtus)	EBF Value	pass	
(Sondikontroll)	Probe Check	fail	

1. Cepheid recommends that system performance should be evaluated annually using Xpert Check.  
(1. Cepheid soovib süsteemi toimivust Xpert Checki abil kord aastas hinnata.)

2. Cepheid declares that the I-CORE modules in the GeneXpert® Instrument were checked using an Xpert Check product. NIST traceable qualification standards are used to control the parameters for the fluorescence standards of concentration, brightness, and spectrum. Cepheid products are manufactured, quantified and controlled under a Quality System compliant with ISO 13485 and QSR requirements.

(2. Cepheid deklareerib, et GeneXpert® instrumendis olevaid I-CORE'i mooduleid kontrolliti tootega Xpert Check. Kontsentratsiooni, heleduse ja spektri fluorestsentsi standardite parameetrite kontrollimiseks on kasutatud NIST-i jälitava kvalifitseerimise standardeid. Cepheidi tooted valmistatakse, kvantifitseeritakse ja kontrollitakse ISO 13485 ja QSR nõuetele vastavat kvaliteedisüsteemi kohaldades.)

### Joonis 2-49. Xpert Checki kokkuvõtte aruande näide – lk 2

## 2.4 Süsteemi tavakasutuse taastamine

### Märkus

Taastage süsteemi tavaolek, järgides ühte käesolevas jaotises loetletud kolmest protseduurist GeneXpert Dx, GeneXpert Xpress, GeneXpert Infinity-48s või GeneXpert Infinity-80 jaoks.

### 2.4.1 GeneXpert Dx

Veenduge, et kõik Xpert Checki kassetid ja CD-d on GeneXpert Dx-ist eemaldatud.

1. Taaskäivitage GeneXpert süsteem ja arvuti. Järgige GeneXpert Dx süsteemi operaatorijuhendis toodud juhiseid.
2. Süsteem on seejärel kasutamiseks igati valmis.

### 2.4.2 GeneXpert Xpress

Veenduge, et kõik Xpert Checki kassetid ja CD-d on GeneXpert Xpressist eemaldatud.

1. Taaskäivitage GeneXpert Xpress süsteem. Üksikasjalikke juhiseid vaadake GeneXpert Xpress süsteemi kasutusjuhendist.
2. Süsteem on seejärel kasutamiseks igati valmis

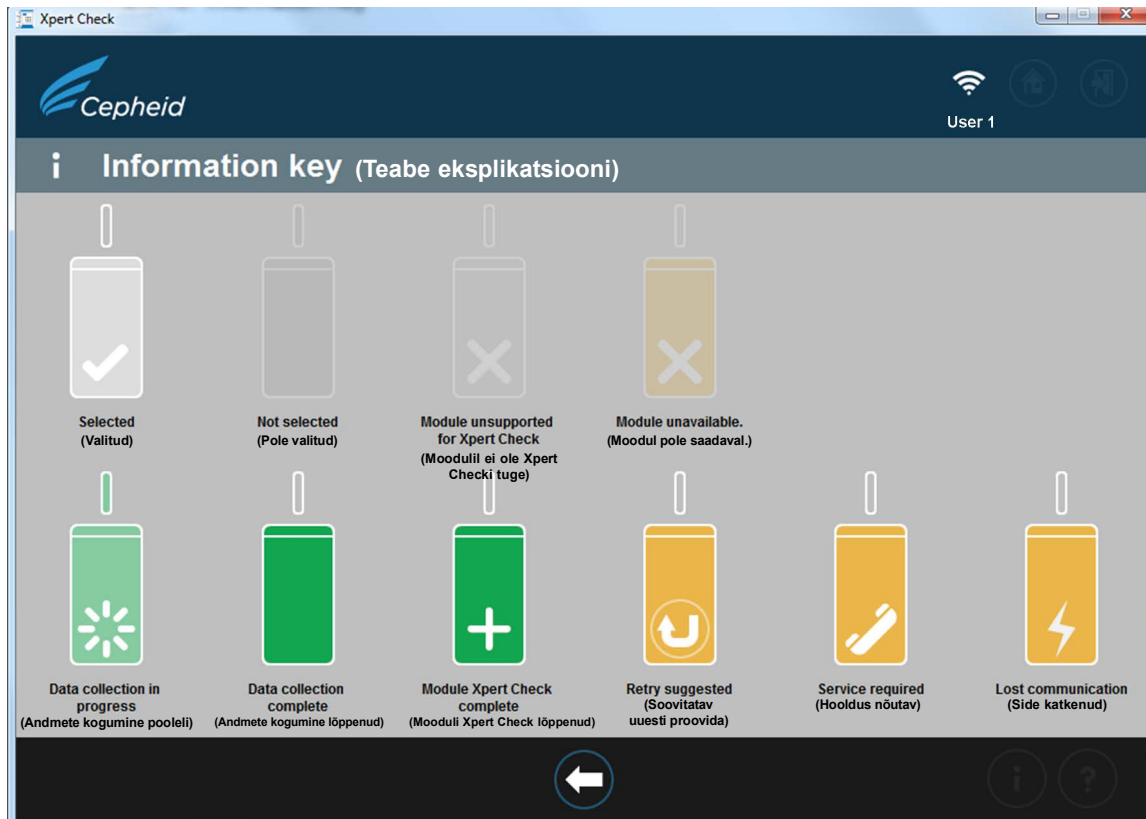
### 2.4.3 GeneXpert Infinity-48s või GeneXpert Infinity-80

Veenduge, et kõik Xpert Checki kassetid ja CD-d on GeneXpert Infinity-48s-st või GeneXpert Infinity-80-st eemaldatud.

1. Taaskäivitage Xpertise tarkvara. Järgige *GeneXpert Infinity süsteemi operaatorijuhendis toodud juhiseid*.

Süsteem on seejärel automaatrežiimis ja kasutamiseks igati valmis.

## 2.5 Teabe eksplikatsiooni kuva



Joonis 2-50. Teabe eksplikatsiooni kuva

### 2.5.1 Põhjused Xpert Checki kordamiseks uue kassetiga

Kui ekraanile kuvatakse juhised testi korrata, korrake testi vastavalt [Etapp B, lk 2-18](#).

### 2.5.2 Põhjused Xpert Checki kordamiseks sama kassetiga

Kui tarkvara teatab, et kasseti kileplomm ei olnud katki, eemaldage algne kassett, skannige uuesti kasseti vöötkoodi, avage kaas, sulgege kaas ja sisestage kassett uuesti. Käivitage vastava mooduli jaoks Xpert Checki protseduur uuesti.

### 2.5.3 Xpert Checki koodi rakendamine



Xpert Check ei ole lõppenud enne, kui testitavale süsteemile on rakendatud Cepheidi väljastatud Xpert Checki koodi. Pärast kvaliteeditagamise Xpert Checki koodi saamist Cepheidilt rakendage süsteemis koodi, kasutades Xpert Check tarkvara, et Xpert Checki protsess lõpule viia.